

Spis treści

Ukraina	4
Informacje o wojnie na Ukrainie	4
Pomoc dla Ukraińców	6
Witamy w Rosenheim	6
Witamy w Rosenheim	6
Informacje o aplikacji Integreat Rosenheim	7
Pierwsze punkty kontaktowe w Rosenheim	8
Numer alarmowy	8
Urzędy i doradztwo	10
Urzędy	10
Biuro obywatelskie	11
Urząd imigracyjny	11
Biuro ds. dzieci, młodzieży i rodziny	11
Biuro ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu	12
Urząd pracy	12
Urząd ds. opieki społecznej, mieszkalnictwa, ubezpieczeń i zabezpieczenia podstawowego	12
Ośrodki doradztwa migracyjnego	13
Doradztwo migracyjne dla dorosłych w wieku 27 lat i starszych	13
Usługa migracji młodzieży do 27 lat	14
Poradnictwo dla uchodźców i integracyjne	15
Central Return Counselling Południowa Bawaria	15
Język niemiecki	15
Nauka niemieckiego online	15
Kursy integracyjne	16
Płatne kursy języka niemieckiego	17
Język niemiecki zawodowy	17
Sieć tłumaczeń ustnych Rosenheim	17
Tłumaczenia i kopie	18
Praca	18
Czy mogę pracować w Niemczech?	18
Informacje dla uchodźców: Kiedy mogę pracować?	19
Podanie	19
Uznawanie kwalifikacji zawodowych	20
Ważne punkty kontaktowe w Rosenheim	21
Federalna agencja zatrudnienia	21
Centrum Informacji Zawodowej (BIZ)	21
Urząd pracy	21
Regionale Angebote	22
Wyszukiwanie ofert pracy online i uzyskiwanie informacji	22
Czy masz problemy w pracy lub pytania dotyczące Twojej obecnej sytuacji zawodowej?	23
Szkolenie zawodowe	23
Informacje dla uchodźców	24
Podanie	24
Szkola zawodowa	24
Uznawanie kwalifikacji uzyskanych po ukończeniu szkoły za granicą	25
Ważne punkty kontaktowe w Rosenheim	25
Federalna agencja zatrudnienia	25
Centrum Informacji Zawodowej (BIZ)	26

Urząd pracy	26
Oferty ponadregionalne	26
Wyszukaj oferty pracy online i dowiedz się więcej	27
Czy masz problemy z treningiem?	27
Studia	27
Wymagania wstępne	28
Finansowanie programu studiów	28
W trakcie studiów i po ich zakończeniu	29
Ważne punkty kontaktowe i opcje doradztwa	29
Rodzina	30
Rodzina	30
Ciąża i poród	30
Doradztwo w zakresie ciąży	30
Kobiety w ciąży w potrzebie	31
Opieka medyczna w czasie ciąży i po porodzie	31
Narodziny	32
Po narodzinach	32
Wstępne wyposażenie na czas ciąży i porodu	33
Opieka nad dziećmi	33
Żłobek	33
Przedszkole	34
Opieka po lekcjach i w porze obiadowej	34
Opieka w czasie wakacji szkolnych	35
Oferty regionalne	35
Szkola i kształcenie obowiązkowe	35
Wsparcie w trudnych sytuacjach rodzinnych	36
Centrum doradztwa edukacyjnego	36
Wczesne dzieciństwo-KoKi	36
Biuro pomocy społecznej dla młodzieży	37
Świadczenia państwowe dla rodzin	37
Zasitek macierzyński	38
Zasitek na dziecko	38
Zasitek rodzicielski	38
Pieniądze rodzinne	38
Wsparcie finansowe dla rodzin	39
Korzyści z edukacji i uczestnictwa	39
Dodatek do zasiłku rodzinnego (Kinderzuschlag)	39
Zdrowie	39
Ubezpieczenie zdrowotne	39
Pomoc medyczna bez ubezpieczenia zdrowotnego	40
Lekarze i szpital	40
Szczepienia	41
Ośrodki doradztwa	42
Przemoc wobec kobiet	42
Życie codzienne	43
Mieszkanie w Rosenheim	43
Ubezpieczenia	44
Obowiązkowe ubezpieczenie społeczne	45
Ubezpieczenie dobrowolne - przykłady	45
Trudności finansowe	46
Tanie ubrania, meble i żywność	47

Żywność dla potrzebujących	47
Szafa na ubrania - darmowe ubrania	47
Spółeczne domy towarowe" - tanie meble i ubrania	47
Telefon, telewizja i Internet	48
Telefon komórkowy	48
TV	48
Internet	48
W drodze do Rosenheim	49
Miejsca spotkań i oferty	50
Biblioteka miejska (Stadtbibliothek)	50
Nordtreff	51
Domy kultury	51
Sport, rekreacja, kultura i religia	51
LGBTIQ+	53
Prawa osób LGBTIQ+	53
Miejsca spotkań w Rosenheim	53
Usługi doradztwa	54
Powód ucieczki: uchodźcy queer w Niemczech	54
Dołącz do nas i zaangażuj się	55

Ukraina

Informacje o wojnie na Ukrainie

Informacje Ministerstwa ds. Spraw Zagranicznych oraz Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców

Tutaj znajdują Państwo najnowsze informacje i raporty [Ministerstwa ds. Spraw Zagranicznych](#) oraz Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców. Informacje o zasadach wjazdu i wymagania wizowe można również znaleźć na stronach. Zamieściliśmy tutaj kilka ważnych pytań i odpowiedzi:

Czy mogę legalnie wjechać do Niemiec i legalnie tam przebywać?

Aby wjechać i legalnie przebywać na terenie Niemiec, cudzoziemcy potrzebują z reguły pozwolenia na pobyt – np. wizy lub zezwolenia na pobyt. Ze względu na szczególną sytuację na Ukrainie stworzono w tym zakresie wyłączenie: uchodźcy wojenni z Ukrainy są czasowo zwolnieni z wymogu posiadania dokumentu pobytowego regulującego pobyt na terenie Niemiec. Zgodnie z obecnym stanem prawnym zwolnienie to dotyczy wjazdów po raz pierwszy do 31 maja 2023 r. na okres 90 dni, a zatem umożliwia pobyt bez pozwolenia na pobyt maksymalnie do 29 sierpnia 2023 r.

Rozporządzenie służy ułatwieniu wjazdu i pobytu zainteresowanych osób oraz zapewnieniu uchodźcom możliwości i niezbędnego czasu na uzyskanie pozwolenia na pobyt na terytorium Niemiec.

Ponieważ jednak zainteresowani nie mają wpływu na czas rozpatrywania wniosku przez urzędy, wystarczy złożyć wniosek w ciągu 90-dniowego okresu, w którym można legalnie przebywać w Niemczech bez pozwolenia na pobyt. Wniosek o wydanie pozwolenia na pobyt – zazwyczaj jest to zezwolenie na pobyt na podstawie art. 24 ustawy o pobycie – musi zatem zostać złożony w lokalnym urzędzie ds. cudzoziemców w ciągu 90 dni od pierwszego wjazdu – w obecnym stanie rzeczy nie później niż 29 sierpnia 2023 r. Prosimy odpowiednio wcześniej zasięgnąć informacji na stronie internetowej miasta lub urzędu ds. cudzoziemców w Państwa miejscu zamieszkania, czy należy w tym celu zarezerwować termin, czy też można złożyć wniosek o zezwolenie na pobyt w trybie online w wyznaczonym terminie. Po złożeniu wniosku status „dozwolonego pobytu” pozostaje w mocy do czasu wydania decyzji w sprawie wniosku – nawet po 29 sierpnia 2023 r. Wydawane jest tzw. fikcyjne świadectwo.

Zasada, że przed wjazdem do Niemiec na pobyt długoterminowy wymagana jest wiza wydana najpierw przez ambasadę lub konsulat generalny, nie dotyczy wyjątkowo uchodźców wojennych z Ukrainy zgodnie z wyżej wymienionym rozporządzeniem prawnym.

 **Ważne:** Wstępna rejestracja, skierowanie, rejestracja w urzędzie meldunkowym i wniosek o pozwolenie na pobyt to osobne procesy – czasem mają miejsce w tym samym czasie razem, ale to ostatecznie zależy od lokalnej organizacji. W razie wątpliwości prosimy pytać.

Co dzieje się po wjeździe? Gdzie mogę zameldować się w Niemczech i otrzymać zakwaterowanie i wyżywienie?

Procedura podzielona jest na cztery kolejne etapy: Wstępna rejestracja i (w przypadku osób pobierających świadczenia socjalne) skierowanie do miejsca zamieszkania, a także rejestracja adresu zamieszkania w miejscu przeznaczenia i złożenie wniosku o pozwolenie na pobyt. Więcej

informacji można znaleźć [tutaj](#).

Czy mogę pracować w Niemczech na podstawie zezwolenia na pobyt w celu ochrony czasowej?

Tak, to jest możliwe. Na wykonywanie pracy zarobkowej musi jednak najpierw wyrazić zgodę urząd ds. cudzoziemców do spraw cudzoziemców. Już w momencie wydania zezwolenia na pobyt urząd do spraw cudzoziemców wpisze w dokumencie pobytowym pozwolenie na pracę zarobkową, nawet jeśli nie ma jeszcze w perspektywie podjęcia pracy. Oznacza to, że nie jest wymagane dodatkowe zezwolenie na pracę od innego organu.

Urzędy do spraw cudzoziemców będą wydawać tzw. fikcyjne zaświadczenia już w momencie po złożeniu wniosku. Ww. zaświadczenia stanowią etap pośredni na drodze do uzyskania prawa pobytu do czasu, gdy może zostać wydany i przyznany właściwy dokument pobytowy. Urząd ds. cudzoziemców wpisze też w fikcyjnym zaświadczeniu „zezwolenie na pracę zarobkową”. Dzięki temu fikcyjnemu zaświadczeniu można już podjąć pracę w Niemczech na własny rachunek lub jako pracownik najemny. Specjalne wymagania dotyczące dostępu do zawodu (takie jak licencja na wykonywanie zawodu lekarza lub pozwolenie na wykonywanie zawodu wymagającego licencji) dotyczą oczywiście osób z ochroną czasową tak samo, jak wszystkich innych. Jednak procedury uznawania zagranicznych kwalifikacji zawodowych są również otwarte dla zainteresowanych, tak jak dla wszystkich innych osób.

Osoby posiadające zezwolenie na pobyt w celu ochrony czasowej w Niemczech mogą również skorzystać z doradztwa i pośrednictwa pracy zgodnie z SGB III, za pośrednictwem agencji pracy.

Czy obywatele Ukrainy powinni ubiegać się o azyl?

Nie, to nie jest konieczne. Niezbędna ochrona jest udzielana w ramach innej, szybszej procedury. Obywatelom Ukrainy zaleca się zatem powstrzymanie się od składania wniosków o azyl. Jednak niezależnie od tego nadal istnieje prawo do ubiegania się o azyl w późniejszym terminie.

W wyniku decyzji o przyjęciu uchodźców wojennych na podstawie art. 5 ust. 1 dyrektywy Rady 2001/55/WE z dnia 20 lipca 2001 r. w sprawie minimalnych norm przyznawania ochrony czasowej, zezwolenie na pobyt zgodnie z § 24 ustawy o pobycie (AufenthG – zezwolenia na pobyt w celu ochrony czasowej) zostanie udzielone ze skutkiem natychmiastowym grupie osób objętych wnioskiem.

Rejestracja przy wjeździe nie stanowi wniosku o udzielenie azylu. Wdrożenie procedury azylowej wymaga złożenia wniosku o udzielenie azylu we właściwym oddziale Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców.

Z tych powodów złożenie wniosku o nadanie statusu uchodźcy nie jest konieczne do uzyskania prawa pobytu lub ubiegania się o świadczenia socjalne.

Portal informacyjny rządu niemieckiego

Federalne Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Wewnętrznych oferuje cyfrowy serwis informacyjny w języku niemieckim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim. Tutaj znajdziesz wszystkie oficjalne informacje dotyczące pobytu i życia w Niemczech.

 [Niemcy4Ukraina](#)

Ambasada Ukrainy w Berlinie

+493028887128

Albrechtstraße 26, 10117 Berlin

Pomoc dla Ukraińców

Oferty pomocy w Rosenheim:

Na kolejnych stronach znajdują się regularnie aktualizowane informacje i opcje wsparcia:

www.rosenheimhilft.de

<https://www.rosenheim.de/gemeinsam-gefluechteten-...>

<https://familien-rosenheim.de/>

Infolinia miasta Rosenheim

Miasto Rosenheim uruchomiło infolinię telefoniczną i kontaktowy adres e-mail do zadawania ogólnych pytań.

08031/365 83 51

ukrainehilfe@rosenheim.de

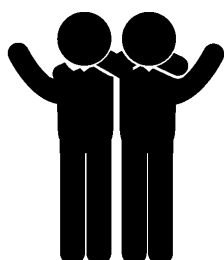
Zachęcamy również do kontaktu z [regionalnymi centrami doradczymi](#).

Oferty ponadregionalne

[Biuro koordynacyjne BAYHOST](#) Ukraina dla studentów i pracowników naukowych: pierwszy punkt kontaktowy w przypadku pytań i informacji na temat finansowania i usług doradczych
Dostęp do strony w języku angielskim można uzyskać [tutaj](#).

Witamy w Rosenheim

Witamy w Rosenheim



SŁOWOWSTĘPNE.

Witamy w naszej aplikacji Integreat!

Dziękujemy za zainteresowanie. Wiemy, że pierwsze kroki w Niemczech czasami nie są łatwe: Do jakich urzędów muszę się udać? Gdzie mogę uczyć się języka niemieckiego? Kogo mogę zapytać?

Aplikacja Integreat zapewnia wstępne wskazówki. Wraz z Diakonisches Werk Rosenheim udostępniamy ważne adresy kontaktowe oraz informacje na temat przyswajania języka, pracy, rodziny i czasu wolnego. W ten sposób chcielibyśmy ułatwić Państwu przyjazd do naszego miasta.

Życzę Wam dobrego startu tutaj w Rosenheim i wszystkiego najlepszego na przyszłość.

Twoja strona



Andreas March
Lord Mayor

Informacje o aplikacji Integreat Rosenheim

Ten przewodnik pomoże ci w codziennym życiu w Rosenheim. Znajdziesz w nim ważne adresy, kontakty i wskazówki, które pomogą Ci odnaleźć się w Rosenheim.

Codzienny przewodnik składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział dotyczy innego tematu. Znajdziesz tu na przykład informacje o kursach języka niemieckiego, usługach doradczych, szkołach i innych instytucjach. Informacje i oferty mogą się zmieniać, a strona jest regularnie aktualizowana. Zachęcamy więc do regularnego sprawdzania aplikacji.

Z aplikacji można również korzystać w trybie offline. Gdy będziesz ponownie online, aplikacja zaktualizuje się sama.

Prosty język jest dla nas ważny! Dlatego właśnie stopniowo aktualizujemy nasze strony. Staramy się pisać prościej. Dlatego w przyszłości nie będziemy już używać słowa "Ty", ale "Du". Chcemy zbliżyć się do naszego celu, jakim jest pisanie tak prosto, jak to tylko możliwe.

Życzymy miłego startu w Rosenheim!

Aplikacja jest sponsorowana przez miasto Rosenheim, a treścią zarządza Diakonisches Werk Rosenheim.

Jeśli masz jakieś pytania lub chcesz nam coś powiedzieć, skontaktuj się z

Christina Lindinger

✉ christina.lindinger@sd-obb.de

Centrum migracji i lotów

Diakonisches Werk Rosenheim

Pierwsze punkty kontaktowe w Rosenheim

Biuro meldunkowe dla mieszkańców

Dopiero co przybyłeś do Rosenheim? W takim razie musisz zameldować się w biurze meldunkowym w ciągu dwóch tygodni. Dzieci w wieku 15 lat i starsze muszą przyjść z Tobą do biura meldunkowego.

WAŻNE: Musisz to zrobić również wtedy, gdy przeprowadzasz się tylko w obrębie miasta Rosenheim.

Gdzie znajduje się biuro meldunkowe?

[Königstr. 15](#)

[83022 Rosenheim](#)

[☎08031/365-1361](#)

Umów się na spotkanie [online](#).

Co muszę przynieść?

- Dowód osobisty, paszport lub dokument zastępujący paszport
W przypadku dzieci: Paszport lub akt urodzenia
- Potwierdzenie od właściciela mieszkania

Urząd meldunkowy dla cudzoziemców

Dopiero co przyjechałeś do Rosenheim i byłeś już w Urzędzie Meldunkowym? W takim razie musisz jeszcze umówić się na spotkanie w Urzędzie Meldunkowym dla Cudzoziemców. Tam możesz wyjaśnić wszystkie kwestie związane z pozwoleniem na pobyt.

Gdzie znajduje się urząd imigracyjny?

[Königstr. 15](#)

[83022 Rosenheim](#)

[☎08031/365-1361](#)

Umów się na spotkanie [online](#).

Co muszę ze sobą zabrać?

Prosimy o zabranie ze sobą wszystkich dokumentów, dowodu tożsamości, paszportów i zaświadczeń z kraju pochodzenia.

Ośrodki doradztwa

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Numer alarmowy

Straż
112
pożarna

Policeja

08031
/
Szpital
365
02

112 Ambulans

Schronisko
08031
dla
kobiet
381
w
478
Rosenheim

Telefon
08031
dla
kobiet
i8888
dziewcząt

W nagłych wypadkach, gdy potrzebna jest pomoc, w każdej chwili i w każdym przypadku można zadzwonić pod numery **110** i **112**.

Urzędy i doradztwo

Urzędy

Poniżej znajdziesz kontakty do różnych urzędów, które często są ważne przy załatwianiu różnych spraw związanych z Twoim życiem w Rosenheim.

Biuro obywatelskie

Jesteś nowym mieszkańcem Rosenheim? Musisz zameldować się w biurze meldunkowym w ciągu dwóch tygodni. Dzieci powyżej 15 roku życia muszą wziąć udział w rejestracji.

WAŻNE: Należy to zrobić również w przypadku przeprowadzki w obrębie miasta Rosenheim.

Urząd meldunkowy

[Königstr. 15](#)

[83022 Rosenheim](#)

[☎08031/365-1361](#)

Umów się na spotkanie [online](#).

Co muszę przynieść?

- Dowód osobisty, paszport lub dokument zastępujący paszport
W przypadku dzieci: Paszport dziecięcy, dowód osobisty dziecka lub akt urodzenia
- Potwierdzenie od właściciela mieszkania

Urząd imigracyjny

Jesteś nowym mieszkańcem Rosenheim i byłeś już w Bürgeramt? W takim razie musisz jeszcze umówić się na wizytę w Urzędzie Meldunkowym dla Cudzoziemców. Tam dowiesz się wszystkiego o swoim miejscu zamieszkania.

Gdzie znajduje się Urząd Meldunkowy dla Cudzoziemców?

[Königstr. 15](#)

[83022 Rosenheim](#)

Telefon: [08031/365-1361](#)

Umów się na spotkanie [online](#).

Co muszę ze sobą zabrać?

Prosimy o zabranie ze sobą wszystkich dokumentów, dowodu tożsamości, paszportów i zaświadczeń z kraju pochodzenia.

Biuro ds. dzieci, młodzieży i rodziny

Biuro Pomocy Młodzieży pomaga w wielu sytuacjach. Biuro Pomocy Młodzieży pomaga dzieciom, młodzieży i ich rodzinom. Celem jest zapewnienie dzieciom dobrego samopoczucia. Możesz skontaktować się z Biurem Pomocy Młodzieży w przypadku wielu pytań.

Przykłady

Masz dziecko i nie jesteś w związku małżeńskim z jego ojcem. Chcesz jednak, aby został on oficjalnym ojcem. W takim przypadku możesz uzyskać zaświadczenie w urzędzie ds. młodzieży.

Nie wiesz, czy chcesz sprawować wspólną opiekę nad dzieckiem. Wtedy możesz zwrócić się

do urzędu ds. młodzieży.

W rodzinie często dochodzi do kłótni i martwisz się o swoje dziecko. W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do urzędu ds. młodzieży.

Jesteś samotnym rodzicem i czasami wszystko staje się dla Ciebie zbyt trudne. Wtedy możesz poprosić o pomoc urząd ds. młodzieży.

Twoje dziecko coraz gorzej radzi sobie w szkole i nie chce już do niej chodzić. Nawet rozmowy ze szkołą nie pomagają. W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do urzędu ds. młodzieży.

Jesteś w separacji i tata nie płaci alimentów. W takim przypadku możesz udać się do urzędu ds. młodzieży, który Ci pomoże.

Bardzo martwisz się o dziecko w swoim sąsiedztwie. Możesz zadzwonić do urzędu ds. młodzieży i opowiedzieć o swoich zmartwieniach.

Urząd ds. dzieci, młodzieży i rodzin

[Reichenbachstraße 8, Rosenheim](#)

 [08031/3651515](tel:080313651515)

 jugendamt@rosenheim.de

Biuro ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu

Jeśli masz pytania dotyczące miejsca opieki nad dziećmi lub transportu szkolnego dla dzieci, możesz skontaktować się z poniższym biurem:

Biuro ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu

Reichenbachstr. 8, 83022 Rosenheim

 schul-sportamt@rosenheim.de

 [08031/365-1410](tel:080313651410)

Więcej na temat [opieki nad dziećmi](#).

Urząd pracy

Nie masz pracy i szukasz zatrudnienia? A może straciłeś pracę po kilku miesiącach?

Jeśli spełniasz określone wymagania, otrzymasz pieniądze z urzędu pracy. Ta pomoc finansowa nosi nazwę Bürgergeld.

Jeśli nie masz pewności, zasięgnij [porady](#).

Urząd pracy pomoże ci również znaleźć pracę. Na przykład:

Jeśli jesteś zarejestrowany w urzędzie pracy, urząd prześle ci informacje o wolnych miejscach pracy.

Urząd Pracy w Rosenheim

Mühlbachbogen 3, 83022 Rosenheim

 [08031/40894-0](tel:08031408940)

[Więcej](#)

Urząd ds. opieki społecznej, mieszkalnictwa, ubezpieczeń i zabezpieczenia podstawowego

Biuro to ma wiele różnych zadań. Oto kilka przykładów zadań tego biura.

Jesteś osobą ubiegającą się o azyl i mieszkasz w mieście Rosenheim. Jesteś chory i chcesz iść do lekarza. Możesz tam złożyć wniosek o zwolnienie lekarskie.

Chcesz ubiegać się o [edukację i uczestnictwo](#).

Chcesz ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy.

Chcesz ubiegać się o pomoc społeczną.

Jesteś osobą niepełnosprawną i chcesz ubiegać się o przepustkę dla osoby niepełnosprawnej.

Za kilka lat przejdziesz na emeryturę. Chciałbyś uzyskać poradę w tej sprawie.

Utrzymujesz się z pomocy społecznej lub zasiłku obywatelskiego? Czy wiesz już o "[zielonej przepustce](#)"? Oznacza to, że musisz płacić mniej za wiele usług oferowanych przez miasto Rosenheim. Na przykład na krytym basenie, w szkole muzycznej, w bibliotece miejskiej, na lodowisku, ...

Straciłeś mieszkanie w mieście Rosenheim i jesteś teraz bezdomny. Poproś o pomoc w urzędzie opieki społecznej.

Urząd opieki społecznej, mieszkalnictwa, ubezpieczeń i zabezpieczenia podstawowego

Reichenbachstr. 8, Rosenheim

✉ sozialamt@rosenheim.de

☎ [08031/365-1460](tel:080313651460)

[Więcej](#)

Ośrodki doradztwa migracyjnego

Jesteś z zagranicy? Jesteś nowy w Rosenheim? Masz wiele pytań dotyczących życia w Niemczech?

W takim razie możesz je zadać w tych biurach.

Doradztwo migracyjne dla dorosłych w wieku 27 lat i starszych

Masz ukończone 27 lat. Jesteś nowym mieszkańcem Rosenheim. Lub przeprowadziłeś się do Niemiec kilka lat temu.

W tym biurze możesz zadawać pytania dotyczące nowego życia w Rosenheim.

Mogą to być na przykład pytania dotyczące następujących tematów

Poszukiwanie kursów językowych

Pytania dotyczące szkoły i kształcenia w Niemczech

Uznawanie kwalifikacji szkolnych i zawodowych z kraju pochodzenia

Poszukiwanie pracy i zatrudnienie

Małżeństwo, rodzina, edukacja

(ciąża, przedszkola, szkoła, programy wsparcia dla dzieci)

Pomoc w wypełnianiu wniosków, kontakt z władzami

Pytania dotyczące statusu pobytu

Pytania finansowe (dochody, długi, konto bankowe)

Zdrowie

Rekreacja, czas wolny, sport, kontakty społeczne

DORADZTWO MIGRACYJNE DLA DOROSŁYCH IMIGRANTÓW:

AWO Rosenheim

Bahnhofstrasse 15/Salinplatz, Rosenheim

☎ [08031/4015401](tel:080314015401)

☎ [08031/4015402](tel:080314015402)

@migrationsberatung.a@awo-rosenheim.de

@migrationsberatung.b@awo-rosenheim.de

Caritas Rosenheim

Kufsteiner Str. 27, Rosenheim

☎ [08031/3531123](tel:080313531123)

☎ [08031/3531124](tel:080313531124)

Praca Diakonijna Rosenheim

Gießereistraße 10, Rosenheim

Tylne wejście, 1. piętro

☎ [08031/3528515](tel:080313528515)

@migrationsberatung-ro@sd-obb.de

Usługa migracji młodzieży do 27 lat

Masz od 12 do 27 lat? I jesteś nowy w Rosenheim? A może przeprowadziłeś się do Niemiec kilka lat temu?

W takim razie możesz umówić się na spotkanie w tym biurze i zadać wszystkie pytania.

Na przykład:

- Wyszukiwanie kursów językowych
- Pytania dotyczące szkół i szkoleń w Niemczech
- Uznawanie kwalifikacji szkolnych i zawodowych z kraju pochodzenia
- Poszukiwanie pracy i zatrudnienie
- Małżeństwo, rodzina, edukacja
- (ciąża, przedszkola, szkoła, programy wsparcia dla dzieci)
- Pomoc w wypełnianiu wniosków, kontakt z władzami
- Pytania dotyczące statusu pobytu
- Pytania finansowe (dochody, długi, konto bankowe)
- Zdrowie
- Rekreacja, czas wolny, sport, kontakty społeczne

USŁUGI MIGRACYJNE DLA MŁODZIEŻY W ROSENHEIM**Diakonisches Werk Rosenheim**

Innlände 4a, Rosenheim

☎ [0175/3671986](tel:01753671986)

@jmd@diakonie-rosenheim.de

IN VIA Munich e. V.

Ludwigsplatz 6a, Rosenheim

☎ [08031/353110](tel:08031353110)

[08031/3531199](tel:080313531199)

@jmd.rosenheim@invia-muenchen.de

ONLINE

Jmd4you

Doradztwo online dla osób w wieku do 27 lat.

Więcej [informacji](#).

Poradnictwo dla uchodźców i integracyjne

Uciekłeś ze swojego kraju i złożyłeś wniosek o azyl.

Czy masz jakieś pytania? A może potrzebujesz pomocy? Zadzwoń do jednego z dwóch biur.

Ważne: Zawsze należy zadzwonić i umówić się na spotkanie. Nie należy po prostu tam przychodzić.

Caritas Rosenheim

Kufsteiner StraÙe 27, Rosenheim

 [08031/353110](tel:08031353110)

Diakonia pracy w Rosenheim

Gießereistr. 10, Rosenheim

 [08031/3528511](tel:080313528511)

Central Return Counselling Południowa Bawaria

Uciekłeś ze swojego kraju i chcesz do niego wrócić? I masz wiele pytań. W takim razie możesz skontaktować się z tym biurem. Pracownicy omówią z Tobą Twój pomysł i wspólnie ustalicie, czy możesz wrócić do swojego kraju, czy nie.

Centralne Biuro Doradztwa Powrotowego "Południowy Wschód" - Mühldorf am Inn

Kirchenplatz 7

84453 Mühldorf

 zrb-muehldorf@caritasmuenchen.de

 [08631/376334](tel:08631376334)

Dalsze [informacje](#)

Język niemiecki

Nauka niemieckiego online

- [Chcę nauczyć się niemieckiego](#)
- [Kurs niemieckiego A1](#)
- [Rozpocznij naukę niemieckiego](#)
- [Aplikacja Arrive](#)
- [Niemiecki A1:](#)
- ["Miasto słów "](#)

- Kanał YouTube [Deiaa Abdullah](#)
- [Moje słownictwo](#)

Kursy integracyjne

Języka niemieckiego można się nauczyć na **kursie integracyjnym**. Dowiesz się także wiele o niemieckiej polityce i społeczeństwie.

Kto może wziąć udział w kursie integracyjnym?

- Jesteś migrantem posiadającym ważne pozwolenie na pobyt
- Jesteś osobą ubiegającą się o azyl, która ma duże szanse na pozostanie w kraju (obecnie: Syria, Erytrea, Somalia i Afghanistan)
- Jesteś obywatelem UE i masz miejsce zamieszkania w Niemczech

Kurs integracyjny składa się z dwóch części: kurs językowy i kurs orientacyjny.

1. Kurs językowy

Kurs językowy obejmuje 600 godzin. Istnieją również kursy integracyjne z nauką czytania i pisanie. Masz tu 900 godzin języka niemieckiego. Przed przystąpieniem do kursu w szkole przeprowadzony zostanie test kwalifikacyjny, który umożliwi rozpoczęcie nauki w odpowiednim module.

Czego nauczysz się na kursie językowym? Poznasz słownictwo dotyczące wszystkich ważnych dziedzin życia codziennego. Uczą się pisać listy w języku niemieckim, wypełniać formularze i prowadzić rozmowy telefoniczne. Kurs językowy kończy się egzaminem: Niemiecki Test dla Imigrantów (DTZ).

2. Kurs orientacyjny

Kurs orientacyjny obejmuje 100 godzin.

Czego nauczysz się podczas kursu orientacyjnego? Poznają Niemcy i dowiadują się ważnych informacji o ich prawie i polityce, kulturze i historii. Uzyskasz informacje o swoich prawach i obowiązkach, a także o życiu codziennym w Niemczech. Kurs kończy się egzaminem: Życie w Niemczech.

Po zdaniu obu egzaminów otrzymuje się Certyfikat Kursu Integracyjnego.

Ile kosztuje kurs integracyjny?

Informacje można uzyskać w [ośrodkach doradztwa migracyjnego](#) i szkołach językowych.

Szkoły językowe w Rosenheim

bfz gGmbH

Spitalstr. 6-8, Rosenheim

83022 Rosenheim
08031/7978710
gyoengyi.wolf@bfz.de

DAA Akademie Pracowników Niemieckich

Enzenspergerstr. 21
08031/8079664
natalja.heinze@daa.de

VHS Rosenheim

Stollstraße 1
08031/3651582
dagmar.steffen@rosenheim.de

Płatne kursy języka niemieckiego

Chcesz nauczyć się niemieckiego? Lub poprawić swoje umiejętności językowe? Dowiedz się więcej bezpośrednio w szkołach językowych:

Peters

Pichlmayrstr. 21a
☎ [08031/368520](tel:08031368520)
@ rosenheim@peters-bg.de

VHS

Stollstraße 1
☎ [08031/3651582](tel:080313651582)
@ vhs@rosenheim.de

Język niemiecki zawodowy

Czy zdałeś egzamin z języka niemieckiego dla imigrantów na poziomie B1 lub czy posiadasz certyfikat Goethego lub Telc B1?

Obecnie można wziąć udział w **kursie językowym związanym z pracą**, aby uzyskać poziom B2 lub C1. Jest to ważne, aby móc z powodzeniem pracować w zawodzie. Także na studia lub szkolenia.

Zapytaj w agencji pracy lub w urzędzie pracy.

Sieć tłumaczeń ustnych Rosenheim

Nie mówisz po niemiecku lub mówisz tylko trochę? Potrzebujesz kogoś, kto będzie Ci towarzyszył na spotkaniu i tłumaczył za Ciebie? W niektórych przypadkach mogą Ci towarzyszyć tłumacze-wolontariusze:

- Podczas wizyty u lekarza
- Podczas spotkań w biurze
- Podczas spotkań doradczych w Caritas, Diakonii lub AWO.

Wystarczy do nas zadzwonić i zapytać. Biuro jest zawsze dostępne w środy od 9:00 do 12:00.

Diakonisches Werk Rosenheim
Gießereistr. 10, Rosenheim
☎ [0152/03225005](tel:015203225005)
✉ @dolmetschernetz@diakonie-rosenheim.de

Tłumaczenia i kopie

Kopie poświadczone notarialnie

Czasami zwykłe kopie nie wystarczą. Potrzebne są oficjalne kopie. Miasto Rosenheim sporządza takie kopie.

Biuro obywatelskie

Königstraße 15
✉ buergeramt@rosenheim.de
☎ [08031/3651361](tel:080313651361)

Tłumaczenia przysięgłe

Tylko niektórzy tłumacze są uprawnieni do wykonywania tłumaczeń urzędowych. Osoby te złożyły przysięgę przed niemieckim sądem. Są one upoważnione wyłącznie do wykonywania dokładnych tłumaczeń.

Gdzie można znaleźć takich tłumaczy?

Można ich wyszukać na następujących stronach.

[https:// www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/](https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/)

[https:// bdue.de/suche-uebersetzer-dolmetscher](https://bdue.de/suche-uebersetzer-dolmetscher)

Masz jakieś pytania? Skontaktuj się z działem [doradztwa migracyjnego](#).

Praca

Na kolejnych stronach znajdziesz ważne informacje dotyczące pracy w Niemczech.

Czy mogę pracować w Niemczech?

Pochodzisz z UE lub Szwajcarii:

Możesz pracować w Niemczech i nie potrzebujesz zezwolenia.

Nie pochodzisz z UE lub Szwajcarii, ale z innego kraju:

Potrzebujesz zezwolenia na pobyt w Niemczech. Zezwolenie to nazywane jest zezwoleniem na pobyt. Zezwolenie na pobyt określa, czy jesteś uprawniony do pracy w Niemczech.

Istnieją specjalne przepisy dotyczące pracowników wykwalifikowanych, osób o wysokich kwalifikacjach, posiadaczy niebieskiej karty UE, naukowców i osób samozatrudnionych.

Więcej informacji na temat pobytu i pracy można znaleźć na stronie internetowej [BAMF](#).

Istnieją instytucje i centra doradcze, które mogą pomóc w wielu kwestiach:

- Jakie zawody są dostępne? Jakie wymagania muszę spełnić?
- Uznawanie zagranicznych kwalifikacji
- Staż i/lub praca

Informacje można znaleźć na następujących stronach.

Informacje dla uchodźców: Kiedy mogę pracować?

Czy masz pozwolenie na pobyt? I nie mieszkasz w [ośrodku anchor](#)?

Nie możesz pracować przez pierwsze trzy miesiące. Po trzech miesiącach musisz zwrócić się do urzędu ds. cudzoziemców. Wtedy zdecydują, czy możesz pracować. Możesz pracować po dziewięciu miesiącach.

Czy masz pozwolenie na pobyt? I pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia?

Niestety nie możesz pracować. Listę bezpiecznych krajów pochodzenia można znaleźć [tutaj](#).

Czy masz zezwolenie na pobyt tolerowany? I nie mieszkasz w ośrodku anchor?

Nie możesz pracować przez pierwsze trzy miesiące. Po trzech miesiącach musisz zwrócić się do urzędu ds. cudzoziemców. Wtedy zdecydują, czy możesz pracować.

Czy masz pozwolenie na pobyt? I pochodzisz z bezpiecznego kraju pochodzenia?

Niestety, nie możesz pracować.

Czy masz zezwolenie na pobyt?

Możesz pracować. Nie musisz zadawać więcej pytań.

Ważne jest, aby nie popełniać żadnych błędów. Prosimy o zasięgnięcie [porady](#).

Podanie

Aby znaleźć pracę, należy złożyć kompletne podanie. Podanie składa się z trzech części:

1. list motywacyjny: list do firmy, w której chcieliby pracować
2. życiorys z aktualnym zdjęciem
3. kopie świadectw szkolnych, referencje dotyczące szkoleń i pracy.

Tłumaczenia na język niemiecki powinny być bezwzględnie dołączone.

Osoby, które chciałyby uzyskać informacje zwrotne na temat swoich dokumentów aplikacyjnych lub mają pytania dotyczące procesu składania wniosków, mogą skontaktować się z [regionalnymi ośrodkami doradczymi](#). _

[Tutaj](#) można znaleźć informacje o możliwych targach pracy.

Uznawanie kwalifikacji zawodowych

W Niemczech nie istnieje ustandaryzowana procedura uznawania kwalifikacji zawodowych. Oto kilka informacji na temat często zadawanych pytań:

- **Zawody regulowane**
Przykłady: nauczyciele przedszkolni, pedagodzy społeczni, pracownicy służby zdrowia, położne, masażyści, fizjoterapeuci, farmaceuci, lekarze, dentyści...
Certyfikat musi zostać uznany. Możesz pracować w Niemczech tylko wtedy, gdy zostaniesz uznany.
- **Kształcenie zawodowe w zawodach**
Tutaj pomocne mogą być [izby rzemieślnicze](#).
- **Kształcenie zawodowe w przemyśle i handlu**
[Izba Przemysłowo-Handlowa](#) może tutaj pomóc.
- Jeśli uznanie kwalifikacji nie jest konieczne, świadectwo końcowe może zostać ocenione przez [ZAB](#). Dotyczy to na przykład dyplomów uniwersyteckich w dziedzinie ekonomii.
Dzięki ocenie ZAB łatwiej jest zrozumieć, o jakie stanowiska można się ubiegać. Pracodawcy mogą również lepiej ocenić Twój certyfikat. Ocena ta pomoże zatem w poszukiwaniu pracy.

Informacje można znaleźć na przykład na stronie

www.anererkennung-in-deutschland.de

www.anabin.de

Wybór odpowiedniej ścieżki zależy często od wielu czynników:

Jakiego rodzaju szkolenie odbyłeś?

Gdzie studiowałeś?

W jakim kraju odbyłeś szkolenie?

Jakie masz doświadczenie zawodowe?

[Ośrodki doradztwa migracyjnego](#) są ważnym punktem kontaktowym w przypadku pytań dotyczących uznawania kwalifikacji zawodowych. Mogą one pomóc w uzyskaniu odpowiednich adresów kontaktowych i informacji oraz, w razie potrzeby, zapewnić wsparcie w procesie składania wniosku.

Dalsze usługi doradcze:

- **Doradztwo w zakresie uznawania kwalifikacji** (ogólne)
anerkennungsberatung@tuerantuer.de
 [0821/455-1090](tel:08214551090)
Więcej informacji [tutaj](#).
- **Infolinia Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców** (ogólna)
 [030/1815-1111](tel:03018151111)
Więcej informacji [tutaj](#).
- **HWK**
 [089/5119-314](tel:0895119314)
Więcej informacji i dalsze kontakty [tutaj](#).
- **IHK**
@berufsanerkennung@muenchen.ihk.de
Więcej informacji [tutaj](#).

Ważne punkty kontaktowe w Rosenheim

Masz pytania dotyczące pracy? A może szukasz innej pracy? Straciłeś pracę i nie wiesz, co teraz zrobić? Chcesz po prostu dowiedzieć się, jakie oferty pracy są dostępne w Niemczech? Poniższe biura mogą pomóc w wielu kwestiach.

Federalna agencja zatrudnienia

Na przykład, możesz umówić się na spotkanie w agencji, jeśli masz następujące pytania:

Szukasz stażu.

Szukasz pracy.

Uczysz się jeszcze w szkole i nie wiesz, co chciałbyś robić po ukończeniu szkoły.

Pracujesz, ale chciałbyś się dalej szkolić.

Jesteś niepełnosprawny i chciałbyś pracować.

Pracujesz i zostałeś zwolniony. W takim przypadku możesz zarejestrować się jako bezrobotny i ubiegać się o zasiłek dla bezrobotnych.

Agencja zatrudnienia w Rosenheim

Wittelsbacherstr. 57, 83022 Rosenheim

 [08031 202555](tel:08031202555)

 [0800 4 5555 00](tel:08004555500)

[Więcej informacji](#)

Nie jesteś pewien, czy możesz umówić się na spotkanie w agencji? W takim razie prosimy o kontakt z regionalnymi [centrami doradczymi](#).

Centrum Informacji Zawodowej (BIZ)

Można tu znaleźć wiele informacji.

Możesz dowiedzieć się o praktykach zawodowych.

Możesz przeczytać o różnych programach studiów.

Możesz dowiedzieć się o dalszej edukacji i programach szkoleniowych.

Możesz pracować na komputerach w celach badawczych. Można tu również pisać podania o pracę.

BIZ

Wittelsbacher Straße 57, 83022 Rosenheim

 [08031/202360](tel:08031202360)

@Rosenheim.BiZ@arbeitsagentur.de

[Więcej](#)

Urząd pracy

Nie masz pracy i szukasz zatrudnienia? A może straciłeś pracę po kilku miesiącach?

Jeśli spełniasz określone wymagania, otrzymasz pieniądze z urzędu pracy. Ta pomoc

finansowa nosi nazwę Bürgergeld.
Jeśli nie masz pewności, zasięgnij [porady](#).

Urząd pracy pomoże ci również znaleźć pracę. Na przykład:
Jeśli jesteś zarejestrowany w urzędzie pracy, urząd prześle ci informacje o wolnych miejscach pracy.

Urząd Pracy w Rosenheim

Mühlbachbogen 3, 83022 Rosenheim

 [08031/40894-0](tel:08031408940)

[Więcej](#)

Regionale Angebote

My Turn Rosenheim

Projekt dla kobiet z doświadczeniem migracji. Jest przeznaczony dla kobiet w wieku 15 lat i starszych z miasta i okręgu Rosenheim.

Oferta: doradztwo dla osób indywidualnych, seminaria dla grup, szkolenia z zakresu ubiegania się o pracę, wycieczki i wizyty w firmach.

Celem projektu jest: większa szansa na rynku pracy

Chcesz dowiedzieć się więcej? Skontaktuj się z nami:

Kontakt:

Katja Aoumeur

AWO Rosenheim

 [01713083976](tel:01713083976)

 [080319004671](tel:080319004671)

@myturn.d@awo-rosenheim.de

 Münchener Str. 27

 [https:// www.awo-rosenheim.de/myturn-rosenheim/](https://www.awo-rosenheim.de/myturn-rosenheim/)

Wyszukiwanie ofert pracy online i uzyskiwanie informacji

Jeśli chcesz znaleźć pracę w Rosenheim, najpierw zajrzyj na te strony:

- [JOBBÖRSE](#)
Jako aplikacja: [Android](#) lub [iOS](#)
- www.stellenangebote-rosenheim.de
- www.rosenheimjobs.de
- <http://ovbstellen.de/>

Inne strony umożliwiające znalezienie pracy:

- [uchodźcy mogą!](#)
- www.sprungbrett-intowork.de
- www.make-it-in-germany.com

Chcesz dowiedzieć się więcej o karierze? A może chciałbyś dowiedzieć się więcej o programach szkoleniowych dostępnych w Niemczech? W takim razie zajrzyj na te strony:

- [BERUFENET](#)
- [Planet Profession](#)
- [Praktyka zawodowa](#)

Czy masz problemy w pracy lub pytania dotyczące Twojej obecnej sytuacji zawodowej?

Czy masz pytania dotyczące umowy o pracę? Nie jesteś pewien, czy w Twojej pracy wszystko przebiega prawidłowo? Chcesz zmienić pracę i nie wiesz, na co zwrócić uwagę? Nie masz pewności, czy sąd pracy jest właściwym miejscem kontaktu?

W razie pytań prosimy o kontakt z regionalnymi [poradnikami](#).

Czy nie wypłacono Ci pensji? Czy zostałeś zwolniony z pracy i nie zgadzasz się z tym? Czy chcesz podjąć kroki prawne przeciwko swojemu pracodawcy?

Następnie skontaktuj się bezpośrednio z biurem podawczym [Sądu Pracy w Rosenheim](#)

Ważne:

- Sąd Pracy nie zapewnia tłumaczy.
- Czynności i wnioski można zgłaszać do protokołu w Biurze Aplikacji Prawnych i w Dniach Kancelarii.
- Informacje na temat treści ustaw i układów zbiorowych mogą być udzielane w związku z przygotowaniem działań prawnych.
- Porady prawne, udzielanie ogólnych informacji prawnych oraz wyjaśnianie wątpliwości dotyczących kwestii prawnych i taryfowych nie mogą być udzielane.

Szkolenie zawodowe

Czym jest szkolenie zawodowe?

Szkolenie zawodowe można również nazwać praktyką zawodową.

Praktykę zawodową można odbyć po ukończeniu szkoły. Możesz również odbyć praktykę, jeśli ukończyłeś szkołę za granicą. Takie świadectwo ukończenia szkoły musi być jednak uznawane w Niemczech. Praktyka zawodowa trwa dwa lub trzy lata. Podczas praktyki nauczysz się wszystkiego, co musisz wiedzieć o swoim zawodzie.

Po zakończeniu praktyki będziesz pracować w wyuczonym zawodzie. Będziesz wtedy wykwalifikowanym specjalistą.

Więcej informacji można znaleźć na kolejnych stronach.

Informacje dla uchodźców

Czy masz już pozwolenie na pobyt? W takim razie możesz natychmiast rozpocząć szkolenie.

Nie masz jeszcze pozwolenia na pobyt i nadal jesteś w trakcie procesu azylowego? To, czy możesz już odbyć praktykę, zależy od wielu czynników. Skontaktuj się z [poradnią dla uchodźców i integracji](#). Mogą oni odpowiedzieć na Twoje pytania.

Podanie

Aby wyszukać praktykę, należy złożyć kompletny wniosek. Podanie składa się z trzech części:

1. List motywacyjny: list do firmy, w której chcieliby pracować
2. Życiorys z aktualnym zdjęciem
3. Kopie raportów szkolnych

Jeśli są dostępne: Dowód zaangażowania społecznego i pierwszego doświadczenia zawodowego

Tłumaczenia na język niemiecki powinny być bezwzględnie dołączone.

Osoby, które chciałyby uzyskać informacje zwrotne na temat swoich dokumentów aplikacyjnych lub mają pytania dotyczące procesu składania wniosków, mogą skontaktować się z [regionalnymi ośrodkami doradczymi](#).

Linki do wyszukiwania wolnych miejsc praktyk można znaleźć [tutaj](#).

Szkoła zawodowa

Uczęszczanie do szkoły zawodowej w ramach kształcenia dualnego

Kształcenie dualne oznacza, że część szkolenia odbywa się w szkole zawodowej, a część w zakładzie pracy. Zaletą jest to, że teoria może być zastosowana w praktyce. Szkolenie zawodowe trwa zazwyczaj od dwóch do trzech i pół roku. [Więcej informacji.](#)

Nauka języka niemieckiego w szkole zawodowej

Młodzież w wieku od 16 do 21 lat, która nie zna jeszcze dobrze języka niemieckiego, a musi chodzić do szkoły, może uczęszczać do "zawodowej klasy integracyjnej" (w skrócie BIK). Należy zgłosić się do szkoły zawodowej osobiście, najpóźniej 2 tygodnie po przyjeździe do Rosenheim. Należy zabrać ze sobą wszystkie dokumenty dotyczące dotychczasowej kariery szkolnej (np. świadectwa szkolne) oraz dokumenty tożsamości. W wyjątkowych przypadkach można również uczęszczać do szkoły zawodowej do 25 roku życia. Proszę pytać szkoły!

Rejestracja:

- **Państwowa Szkoła Zawodowa I Rosenheim**

Prinzregentenstr. 68, 83024 Rosenheim

08031/8006-0

verwaltung@bs1ro.de

Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do czwartku: 07:30 - 11:45 i 12:45 - 16:00

W piątki do godz. 12:00

Więcej informacji [tutaj](#)

- **Państwowa Szkoła Zawodowa II Rosenheim**

Wittelsbacherstrasse 16a, 83022 Rosenheim

08031/2168-0

info@bs2ro.de

Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do czwartku: 07:30 - 11:45 i 12:45 - 16:00

W piątki do godz. 13:00

Więcej informacji [tutaj](#).

Uznawanie kwalifikacji uzyskanych po ukończeniu szkoły za granicą

Jeśli chcesz rozpocząć praktykę zawodową, studia lub udokumentować swój poziom szkolny w dokumentach aplikacyjnych, musisz posiadać świadectwo ukończenia szkoły z kraju ojczystego.

W Niemczech można uzyskać uznanie świadectwa ukończenia szkoły. Za uznawanie świadectw odpowiedzialne są biura ds. uznawania świadectw w krajach związkowych. Tam też można złożyć wniosek. Zeugnisanerkennungsstelle sprawdza równoważność Twojego świadectwa ukończenia szkoły z niemieckim świadectwem ukończenia szkoły. Jeśli świadectwo ukończenia szkoły jest równoważne, otrzymasz zaświadczenie o równoważności. W Zeugnisanerkennungsstellen uznawane są wyłącznie świadectwa ukończenia szkoły. Uznawanie świadectw szkolnych za poszczególne lata nie jest możliwe.

Więcej informacji [tutaj](#):

Kontakt

Bawarski Urząd Krajowy ds. Szkół

Stuttgarter Str. 1, 91710 Gunzenhausen

 [09831 / 686252](tel:09831_686252)

 zast@las.bayern.de

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących uznawania świadectw szkolnych prosimy o kontakt z [regionalnymi ośrodkami doradztwa](#).

Ważne punkty kontaktowe w Rosenheim

Masz pytania dotyczące szkoleń? A może szukasz praktyki zawodowej? Chcesz dowiedzieć się, jakie zawody są dostępne w Niemczech?

Poniższe biura mogą pomóc w wielu kwestiach.

Federalna agencja zatrudnienia

Na przykład, możesz umówić się na spotkanie w agencji, jeśli masz następujące pytania:

Szukasz stażu.

Szukasz pracy.

Uczysz się jeszcze w szkole i nie wiesz, co chciałbyś robić po ukończeniu szkoły.

Pracujesz, ale chciałbyś się dalej szkolić.

Jesteś niepełnosprawny i chciałbyś pracować.

Pracujesz i zostałeś zwolniony. W takim przypadku możesz zarejestrować się jako bezrobotny i ubiegać się o zasiłek dla bezrobotnych.

Agencja zatrudnienia w Rosenheim

Wittelsbacherstr. 57, 83022 Rosenheim

 [08031 202555](tel:08031202555)

 [0800 4 5555 00](tel:0800455500)

[Więcej informacji](#)

Nie jesteś pewien, czy możesz umówić się na spotkanie w agencji? W takim razie prosimy o kontakt z [regionalnymi centrami doradczymi](#).

Centrum Informacji Zawodowej (BIZ)

Można tu znaleźć wiele informacji.

Możesz dowiedzieć się o praktykach zawodowych.

Możesz przeczytać o różnych programach studiów.

Możesz dowiedzieć się o dalszej edukacji i programach szkoleniowych.

Możesz pracować na komputerach w celach badawczych. Można tu również pisać podania o pracę.

BIZ

Wittelsbacher Straße 57, 83022 Rosenheim

 [08031/202360](tel:08031202360)

@Rosenheim.BiZ@arbeitsagentur.de

[Więcej](#)

Urząd pracy

Jesteś w urzędzie pracy i chcesz odbyć praktykę?

Porozmawiaj o swoim pomysle z osobą kontaktową w urzędzie pracy. Urząd pracy może wesprzeć Cię w poszukiwaniu szkolenia, a także podczas szkolenia. Wystarczy zapytać.

Urząd Pracy w Rosenheim

Mühlbachbogen 3, 83022 Rosenheim

@jobcenter-rosenheim@jobcenter-ge.de

 [08031/40894-0](tel:08031408940)

[Więcej](#)

Jeśli nie masz pewności, czy możesz skontaktować się z urzędem pracy, skontaktuj się z [regionalnymi centrami doradztwa](#).

Oferty ponadregionalne

Izba Rzemieślnicza (HWK) dla Monachium i Górnej Bawarii

Jesteś zainteresowany kształceniem w zawodach rzemieślniczych? Skorzystaj z okazji i zadaj pytania ekspertom.

[Skontaktuj się z](#)

Izba Przemysłowo-Handlowa (IHK) Monachium Górna Bawaria

Jesteś zainteresowany praktyką w przemyśle lub rzemiośle? Skorzystaj z bezpłatnego doradztwa we wszystkich kwestiach związanych ze szkoleniem.

[Skontaktuj się z nami](#)

Wyszukaj oferty pracy online i dowiedz się więcej

Szukasz praktyk zawodowych w Rosenheim? W takim razie zajrzyj na te strony:

- [Praktyki zawodowe w Rosenheim](#)
- [Azubiyo](#)
- www.stellenangebote-rosenheim.de
- www.rosenheimjobs.de
- <http://ovbstellen.de/>
- [Radar praktyk zawodowych HWK](#)
jako aplikacja: [Android](#) lub [iOS](#)
- [Giełda praktyk zawodowych IHK](#)
- [IOBBÖRSE](#) Federalnej Agencji Zatrudnienia
jako aplikacja: [Android](#) lub [iOS](#)

Szukasz stażu? W takim razie zajrzyj tutaj:

- [Staż](#)

Chcesz dowiedzieć się więcej o karierze? Chcesz wiedzieć, jakie praktyki są dostępne w Niemczech? Zajrzyj na te strony:

- www.lehrlinge-fuer-bayern.de
- [BERUFENET](#)
- [Planeta Zawód](#)

Czy masz problemy z treningiem?

Podczas praktyki zawsze mogą pojawić się problemy. Złe oceny w szkole zawodowej czy problemy z przełożonymi? Bez względu na to, jaki masz problem, skorzystaj z poradnictwa, zanim przestaniesz się szkolić.

Zapytaj w agencji pracy w Rosenheim i uzyskaj poradę. Więcej informacji [tutaj](#).

Można również skontaktować się z [regionalnymi ośrodkami poradnictwa](#).

Studia

Każdy, kto planuje studiować w Niemczech, ma wiele do zrobienia: Jak mogę się finansować? Jak dobry musi być mój niemiecki? Gdzie należy złożyć wniosek? Jakie są dostępne oferty?

Informacje ogólne można znaleźć [tutaj](#).

Wymagania wstępne

Każdy ma możliwość studiowania w Niemczech. Nawet jeśli ukończyłeś szkołę za granicą. Musisz spełnić te same wymagania, co niemieccy studenci. Musisz również bardzo dobrze mówić i pisać po niemiecku. Zazwyczaj na poziomie C1. Istnieją również programy przygotowujące do studiów i wspierające w ich trakcie.

Ważne informacje w skrócie:

Uczelnie i uniwersytety sprawdzają, czy spełniasz wymagania.

Możesz również przystąpić do egzaminu z języka niemieckiego na uniwersytecie.

Znajomość języka niemieckiego można potwierdzić certyfikatami telc i Instytutu Goethego.

Twoje zagraniczne świadectwo ukończenia szkoły musi zostać [uznane](#).

Gdzie mogę studiować?

Uniwersytety są bardzo akademickie. Można tu zrobić doktorat.

Uniwersytety są zorientowane na praktykę.

Wszystkie uniwersytety oferują studia licencjackie i magisterskie.

Finansowanie programu studiów

Wielu studentów nie ma wystarczającej ilości pieniędzy podczas studiów. Pracują więc równolegle ze studiami.

Jeśli masz wizę studencką: Zapytaj w urzędzie imigracyjnym, ile wolno Ci pracować. Możesz też umówić się na spotkanie z Migration Counselling Service ([MBE](#)) .

BAfög

W Niemczech istnieje pomoc finansowa od państwa. Nazywa się ona Bafög. Nie wszyscy studenci otrzymują tę pomoc. Zależy to od sytuacji osobistej. Studenci studiów licencjackich nie mogą mieć więcej niż 30 lat. Studenci studiów magisterskich nie mogą mieć więcej niż 35 lat. Informacje w przystępnym języku można znaleźć [tutaj](#).

Zapytaj w [poradni studenckiej](#), czy możesz ubiegać się o Bafög.

Pracujący student

Zazwyczaj możesz pracować jako pracujący student od pierwszego semestru. Zostajesz wtedy zatrudniony przez firmę. Możesz tam zdobyć pierwsze doświadczenie. I zarabiać pieniądze. Firmy zazwyczaj oferują umowy na dziesięć do dwudziestu godzin tygodniowo. Dowiedz się od firm w Twojej okolicy, czy oferują pracę dla pracujących studentów.

Asystent studenta

Są to stanowiska ogłaszane na uniwersytetach. Wiele z nich można znaleźć na tablicach ogłoszeń lub zapytać osobiście na uczelni. Jako asystent studenta pracujesz za stałą stawkę godzinową tygodniowo (maksymalnie 20 godzin). Obejmuje to wykonywanie zadań dla wykładowcy, wydziału lub organizacji uniwersyteckiej.

Mini-praca za 520 euro

Wielu studentów ma mini-pracę. Pracują w gastronomii, udzielają prywatnych korepetycji lub pomagają w opiece nad dziećmi. Na uniwersyteckich tablicach ogłoszeń zawsze znajduje się wiele ogłoszeń o pracę. Dzięki mini-pracy nie musisz płacić podatków ani składek na ubezpieczenie społeczne. Mini-pracę można zazwyczaj łatwo połączyć ze studiami. Więcej informacji można znaleźć w [Minijob Centre](#).

Ważne: Zanim rozpoczniesz pracę, musisz wiedzieć, czy masz pozwolenie na pracę. Sprawdź to w urzędzie imigracyjnym!

W trakcie studiów i po ich zakończeniu

Zastanawiasz się, co robić po studiach? Albo co możesz robić podczas studiów?

Poniższe informacje są bardzo ogólne. Jeśli potrzebujesz bardziej szczegółowych informacji, poproś o [poradę](#).

Dobra znajomość języka niemieckiego:

Postaraj się zdobyć jak najlepszą znajomość języka niemieckiego podczas studiów. Będziesz potrzebować bardzo dobrej znajomości języka niemieckiego zarówno do znalezienia pracy, jak i do pracy w Niemczech.

Aplikowanie:

Podczas studiów przygotuj kilka [aplikacji](#) w języku niemieckim. Napisz CV. [Szukaj](#) interesujących ofert pracy. Napisz listy motywacyjne. Pomoże Ci to być dobrze przygotowanym, gdy będziesz szukać pracy po studiach. Uzyskaj informacje zwrotne na temat swojej aplikacji. Od native speakerów lub w centrach doradczych.

Problemy podczas studiów:

Nie czekaj zbyt długo. Uzyskaj pomoc na wczesnym etapie. Udaj się do poradni [dla studentów](#).

Pytania dotyczące pobytu:

Nie masz pewności, co jest ważne w kontaktach z urzędem imigracyjnym? Nie wiesz, co zrobić po zakończeniu studiów? Zasięgnij porady [ekspertów](#).

Ważne punkty kontaktowe i opcje doradztwa

Czy masz ogólne pytania dotyczące studiowania? Czy masz pytania dotyczące pobytu? Szukasz konkretnych stanowisk?

Tutaj znajdziesz strony, które mogą Ci pomóc:

- [JMD](#): Doradztwo dla młodych imigrantów w wieku do 27 lat.

- [MBE](#): Doradztwo dla dorosłych w wieku 27 lat i starszych.

Doradztwo w ramach Uniwersyteckiego Funduszu Gwarancyjnego:

Planujesz studiować w Niemczech?

[Doradztwo edukacyjne Garantiefonds Hochschule](#) pomaga młodym imigrantom w przygotowaniach.

Kontakty

Uniwersytety w regionie służą pomocą. Informacje można znaleźć tutaj:

- [Uniwersytet Nauk Stosowanych w Rosenheim](#)
- [Centralne Biuro Doradztwa dla Studentów Uniwersytetu Nauk Stosowanych w Rosenheim](#)
- [Uniwersytet Ludwika Maksymiliana w Monachium](#)
- [Uniwersytet Techniczny w Monachium](#)

Rodzina

Rodzina

Tutaj znajdziesz interesujące informacje na temat "Rodzina".

Ciąża i poród

Doradztwo w zakresie ciąży

Będziesz mieć dziecko? I masz mnóstwo pytań? Porozmawiaj o tym i zadaj swoje pytania.

Możliwe tematy to

- Ciąża i poród
- Zasiłek rodzicielski, zasiłek na dziecko
- Wsparcie finansowe
- Czy zaszłaś w ciążę nieumyślnie?
- Być może nie chcesz zatrzymać swojego dziecka?
- Problemy w rodzinie

Donum Vitae e.V.

Aventinstraße 2, Rosenheim

✉ rosenheim@donum-vitae-bayern.de

☎ [08031/400575](tel:08031400575)

[Więcej](#)

Wydział Zdrowia w Rosenheim

☎ [08031/3926205](tel:080313926205)

[Wiecej](#)

SkF e.V.

Prinzregentenstr. 6-8 (wejście Stollstr.), Rosenheim

✉ schwangerenberatung-rosenheim@skf-prien.de

☎ [08031/31412](tel:0803131412)

[Wiecej](#)

Kobiety w ciąży w potrzebie

Infolinia

Jesteś w ciąży i nie wiesz co robić? Może nie chcesz urodzić dziecka? Nie chcesz, aby ktokolwiek dowiedział się o Twojej ciąży? Możesz zadzwonić pod ten numer i porozmawiać o swoich problemach. Nie musisz podawać swojego nazwiska.

☎ [08004040020](tel:08004040020)

Więcej informacji [tutaj](#)

Przerwanie ciąży

Przerwanie ciąży (aborcję) można przeprowadzić bez ponoszenia kary do końca 12. tygodnia ciąży. Należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Należy udać się do [poradni](#). W Rosenheim możesz udać się do Donum Vitae lub do poradni wydziału zdrowia publicznego.
- Pomiędzy poradą a aborcją muszą upłynąć trzy dni.
- Aborcja musi zostać przeprowadzona przez lekarza

Więcej informacji:

[Albański](#)

[Bułgarski](#)

[Bułgarski](#)

[Angielski, francuski](#)

[francuski, niemiecki](#)

[polski](#)

[rumuński](#)

[rosyjski](#)

[serbski](#)

[somański](#)

[Sorani](#)

[Tygrysi](#)

[czeski](#)

Opieka medyczna w czasie ciąży i po porodzie

Kobiety w ciąży mają prawo do opieki medycznej.

Ginekolog

Jeśli jesteś w ciąży lub podejrzewasz, że jesteś w ciąży, najpierw udaj się do ginekologa.

Przeprowadza się tam badania profilaktyczne i otrzymuje się paszport macierzyński. Paszport macierzyński należy mieć zawsze przy sobie. Dzieje się tak dlatego, że są tam wprowadzane

wszystkie ważne informacje z badań oraz obliczona data dostawy.
Poniżej znajduje się przykład [paszportu matki w języku angielskim](#).

Możesz znaleźć listę ginekologów w Rosenheim [tutaj](#).
[Tutaj](#) znajdziesz film na temat ginekologów: (angielski, arabski, farsi, perski, turecki, niemiecki)

Położne

Można również skorzystać z pomocy położnej. Położna jest specjalistką we wszystkich kwestiach dotyczących ciąży, porodu i opieki nad dzieckiem. Towarzyszy, doradza i wspiera Cię przed, w trakcie i po porodzie. Może również przeprowadzać badania profilaktyczne i wydawać paszporty macierzyńskie. Większość usług świadczonych przez położne jest opłacana przez kasę chorych. Poradnia dla kobiet w ciąży może pomóc Ci w znalezieniu położnej.

Ważne:

Poszukiwania położnej należy rozpocząć w pierwszych tygodniach ciąży. Jeśli będziesz czekać zbyt długo, może się okazać, że żadna położna nie ma już wolnych terminów dla Ciebie.

Narodziny

Należy zarejestrować się w szpitalu odpowiednio wcześniej przed porodem. W znalezieniu kliniki może pomóc ginekolog lub położna.

Wcześniej zastanów się, kto może zabrać Cię do szpitala na poród.
W nagłych wypadkach należy zadzwonić pod numer alarmowy, aby wezwać karetkę pogotowia:  [112](#)

Podczas porodu będą Ci pomagać położne, a w razie potrzeby lekarze udzielą Ci pomocy medycznej. Położne pomagają również po porodzie w karmieniu piersią, opiece nad dzieckiem i nad sobą.

W przychodni otrzymasz akt urodzenia dziecka.

Po wypisaniu pacjenta położne mogą również przez pewien czas odwiedzać go w domu lub w mieszkaniu. Należy jednak skontaktować się z położną w czasie ciąży i podpisać umowę o opiece po porodzie. Koszty opieki pooperacyjnej pokrywa kasa chorych.

Po narodzinach

Po porodzie należy wyjaśnić [kilka kwestii](#) z niemieckimi władzami, aby zapewnić sobie i dziecku dobrą opiekę.

Przed porodem skontaktuj się z poradnią dla [kobiet w ciąży](#). Tam dowiesz się, co musisz zrobić i uzyskasz pomoc.

Akt urodzenia

Nowonarodzone dzieci muszą zostać zarejestrowane w urzędzie stanu cywilnego. Klinika położnicza jest odpowiedzialna za zarejestrowanie porodu w urzędzie stanu cywilnego. Aby uzyskać akt urodzenia, należy umówić się na wizytę w urzędzie stanu cywilnego.

Na wizytę należy zabrać ze sobą następujące dokumenty:

- Dowód tożsamości rodziców dziecka
- Akt urodzenia z kliniki
- Akt małżeństwa, jeśli dziecko jest w związku małżeńskim
- Potwierdzenie ojcostwa, jeśli jest dostępne
- Oświadczenie o opiece nad dzieckiem, jeśli jest dostępne
- Więcej szczegółowych informacji można znaleźć [tutaj](#).

Biuro rejestracji obywateli

Urząd stanu cywilnego - urodzenia

Königstraße 15, Rosenheim

☎ [08031/3651393](tel:080313651393)

@standesamt@rosenheim.de

Ważne wnioski dotyczące dziecka:

Zasiłek rodzinny

Jeśli jedno z rodziców nowonarodzonego dziecka mieszka lub pracuje w Niemczech, możesz otrzymać zasiłek rodzinny na dziecko pod pewnymi warunkami. Należy omówić to z poradnią dla kobiet w ciąży.

[Więcej](#)

Zasiłek rodzicielski

Jeśli jako rodzice posiadacie zezwolenie na pobyt stały, pod pewnymi warunkami otrzymacie zasiłek rodzicielski. Możesz zapytać o to w poradni dla kobiet w ciąży.

[Więcej](#)

Wstępne wyposażenie na czas ciąży i porodu

Czy otrzymujesz pieniądze z urzędu pracy lub opieki społecznej? Jesteś w ciąży?

Wtedy możesz otrzymać nieco więcej pieniędzy miesięcznie. Musisz się o to ubiegać. Możesz też otrzymać pieniądze na ważne rzeczy dla dziecka. Musisz złożyć wniosek.

Ważne: najpierw złóż wniosek. Następnie poczekaj na zgodę. Dopiero wtedy kup ubrania ciążowe lub rzeczy dla dziecka. Zachowaj paragony. Następnie należy przesłać rachunki do urzędu pracy lub urzędu opieki społecznej.

Opieka nad dziećmi

Żłobek

Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą zostać zapisane do żłobka. Wolne miejsca można znaleźć na Giełdzie Miejsc (patrz poniżej).

Tydzień rejestracji w marcu 2026 r. na wrzesień 2026 r

W marcu każdego roku jest tydzień, w którym można zapisać dziecko na nowy rok w żłobku. Dowiedz się, kiedy jest ten tydzień i zapisz swoje dziecko na zajęcia w tym tygodniu. Rejestracja w ciągu roku jest bardzo trudna i często nie ma już wolnych miejsc.

Możliwości absorpcji kosztów & Usługi doradcze

Jeśli rodziny nie dysponują wystarczającymi środkami finansowymi, koszty opieki nad dzieckiem może pokryć urząd ds. młodzieży. W tym celu należy złożyć wniosek.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących poszukiwania miejsca, rejestracji lub pokrycia kosztów, prosimy o kontakt z regionalnymi [poradniami](#).

Ponadto w celu znalezienia miejsca opieki nad dziećmi można skontaktować się z **Biurem ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu w Rosenheim** : 08031/365-1411

[Reichenbachstraße 8](#)
[83022 Rosenheim](#)

Przedszkole

Dzieci od trzeciego roku życia do rozpoczęcia nauki w szkole mają zapewnioną opiekę w przedszkolu. Przedszkole jest bardzo ważnym i dobrym przygotowaniem do szkoły.

Tydzień rejestracji w marcu 2025 r. na wrzesień 2025 r

W marcu każdego roku jest tydzień, w którym można zapisać dziecko na nowy rok w przedszkolu. Dowiedz się, kiedy jest ten tydzień i zapisz swoje dziecko na zajęcia w tym tygodniu.

Rejestracja w ciągu roku jest bardzo trudna i często nie ma już wolnych miejsc.

Możliwości absorpcji kosztów & Usługi doradcze

Jeśli rodziny nie dysponują wystarczającymi środkami finansowymi, koszty opieki nad dzieckiem może pokryć urząd ds. młodzieży. W tym celu należy złożyć wniosek.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących poszukiwania miejsca, rejestracji lub pokrycia kosztów, prosimy o kontakt z regionalnymi [poradniami](#).

Ponadto w celu znalezienia miejsca opieki nad dziećmi można skontaktować się z **Biurem ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu w Rosenheim** : 08031/365-1411

[Reichenbachstraße 8](#)
[83022 Rosenheim](#)

Opieka po lekcjach i w porze obiadowej

Dzieci szkolne mogą po lekcjach uczęszczać do żłobka lub przedszkola w porze obiadowej. Jeśli jesteś zainteresowany miejscem dla swojego dziecka: Zapisując dziecko do szkoły, należy również zapisać je na opiekę pozalekcyjną lub obiadową.

Możliwości absorpcji kosztów & Usługi doradcze

Jeśli rodziny nie dysponują wystarczającymi środkami finansowymi, koszty opieki nad dzieckiem może pokryć urząd ds. młodzieży. W tym celu należy złożyć wniosek.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących poszukiwania miejsca, rejestracji lub pokrycia kosztów, prosimy o kontakt z regionalnymi [poradniami](#).

Ponadto w celu znalezienia miejsca opieki nad dziećmi można skontaktować się z **Biurem ds. Szkół, Opieki nad Dziećmi i Sportu w Rosenheim** : 08031/365-1411
[Reichenbachstraße 8](#)
[83022 Rosenheim](#)

Opieka w czasie wakacji szkolnych

Wielu pracujących rodziców jest uzależnionych od opieki nad dziećmi w czasie wakacji szkolnych.

Uwaga: Liczba miejsc jest ograniczona. Poinformuj się odpowiednio wcześniej i zarejestruj swoje dziecko w sposób wiążący.

Na następnej stronie można znaleźć oferty wakacji w Rosenheim: [Portal wakacyjny](#) miasta i powiatu Rosenheim

Oferty regionalne

Aplikacja rodzinna miasta Rosenheim

Chcesz poznać inne rodziny w Rosenheim? Chcesz zrobić coś ze swoimi dziećmi? Szukasz usług doradczych? Szukasz psychoterapeutów dzieci i młodzieży w pobliżu?

Wszystko to i wiele więcej znajdziesz w aplikacji dla rodzin z [miasta Rosenheim](#).

Szkoła i kształcenie obowiązkowe

Dzieci, które ukończą 6 lat do 30 września nadchodzącego roku szkolnego, stają się obowiązkowymi uczniami i muszą uczęszczać do **szkoły podstawowej**. Uczęszczanie do szkoły podstawowej trwa zazwyczaj 4 lata.

Twoje dziecko zostanie przydzielone do konkretnej szkoły podstawowej, w zależności od tego, w jakiej części miasta mieszkasz.

Po ukończeniu szkoły podstawowej uczniowie przechodzą do **szkoły średniej, Realschule** lub **Gymnasium**.

Młodzi ludzie, którzy wprowadzają się z ukończoną szkołą, podlegają [obowiązkowi](#) nauki w [szkole zawodowej](#). Nawet jeśli nie znaleźli jeszcze praktyki.

Gdzie mogę znaleźć szkołę w mojej okolicy? Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące szkół można uzyskać w Państwowym Biurze Edukacji (w przypadku szkół państwowych) lub w Biurze Edukacji i Sportu (w przypadku szkół miejskich).

Państwowe władze oświatowe (szkoły państwowe)

[Königstraße 11](#)

[83022 Rosenheim](#)

 [08031/3929008](tel:080313929008)

 schulamt@lra-rosenheim.de

Biuro ds. Szkół i Sportu (szkoły miejskie)

[Reichenbachstraße 8](#)

[83022 Rosenheim](#)

 [08031/3651411](tel:080313651411)

 schul-sportamt@rosenheim.de

Ponadto z ogólnymi pytaniami na temat obowiązku szkolnego można zwracać się do lokalnych [ośrodków poradnictwa](#) &.

Wsparcie w trudnych sytuacjach rodzinnych

Martwisz się o swoje dziecko lub swoją rodzinę? Nie wiesz, co robić? W Rosenheim jest kilka miejsc, do których można się zwrócić.

Centrum doradztwa edukacyjnego

Biuro to doradza dzieciom, młodzieży i rodzicom. Przykłady

Martwisz się o swoje dziecko? Często się kłócicie, a Twoje dziecko prawie nic Ci nie mówi? W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do tego biura.

Często kłócisz się ze swoim partnerem. Często nie zgadzacie się co do tego, jak wychowywać dzieci. W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do tego biura.

Jesteś w separacji i kłócisz się o to, kto i kiedy może widywać się z dzieckiem. W takim przypadku możesz skontaktować się z tym biurem i spróbować znaleźć rozwiązanie.

Nie czujesz się rozumiany przez rodziców. Masz kłopoty w szkole. W takim przypadku możesz poinformować to biuro o swoich problemach.

Poradnia dla rodziców, dzieci i młodzieży

[Reichenbachstraße 3 , Rosenheim](#)

 [08031/203740](tel:08031203740)

 czrosenheimeb@caritasmuenchen.de

Więcej informacji [tutaj](#).

Więcej informacji na temat rodziny można znaleźć [tutaj](#).

Wczesne dzieciństwo-KoKi

Miasto Rosenheim chciałoby zapewnić specjalne wsparcie przyszłym rodzicom i rodzinom z dziećmi w wieku do trzech lat.

Dlatego też istnieje specjalne biuro do tego celu. Oto kilka przykładów sytuacji, w których można się tam udać.

Jesteś w ciąży i masz pytania dotyczące porodu.

Chciałabyś wziąć udział w kursie przygotowującym do porodu. Nie wiesz jednak, gdzie są takie kursy w Rosenheim.

Szukasz grup zabaw, aby poznać inne rodziny.

Czasami jesteś bardzo wyczerpana i chciałabyś uzyskać pomoc. Nie wiesz jednak, gdzie zwrócić się o pomoc.

Nie chcesz już zająć w ciążę. Czy otrzymujesz pieniądze z urzędu pracy lub opieki społecznej?

Ale nie stać Cię na wkładkę domaciczną lub coś podobnego? Zapytaj w tym biurze. Miasto Rosenheim pomoże Ci i wesprze Cię finansowo.

Urząd ds. dzieci, młodzieży i rodzin

Frühe Kindheit-Koki

Reichenbachstraße 8, Rosenheim

 [08031/3651588](tel:080313651588)

Biuro pomocy społecznej dla młodzieży

Biuro Pomocy Młodzieży pomaga w wielu sytuacjach. Biuro Pomocy Młodzieży pomaga dzieciom, młodzieży i ich rodzinom. Celem jest zapewnienie dzieciom dobrego samopoczucia. Możesz skontaktować się z Biurem Pomocy Młodzieży w przypadku wielu pytań.

Przykłady

Masz dziecko i nie jesteś w związku małżeńskim z jego ojcem. Chcesz jednak, aby został on oficjalnym ojcem. W takim przypadku możesz uzyskać zaświadczenie w urzędzie ds. młodzieży.

Nie wiesz, czy chcesz mieć wspólną opiekę nad dzieckiem. Wtedy możesz zwrócić się do urzędu ds. młodzieży.

W rodzinie często dochodzi do kłótni i martwisz się o swoje dziecko. W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do urzędu ds. młodzieży.

Jesteś samotnym rodzicem i czasami wszystko staje się dla Ciebie zbyt trudne. Wtedy możesz poprosić o pomoc urząd ds. młodzieży.

Twoje dziecko coraz gorzej radzi sobie w szkole i nie chce już do niej chodzić. Nawet rozmowy ze szkołą nie pomagają. W takim przypadku możesz zwrócić się o poradę do urzędu ds. młodzieży.

Jesteś w separacji i tata nie płaci alimentów. W takim przypadku możesz udać się do urzędu ds. młodzieży, który Ci pomoże.

Bardzo martwisz się o dziecko w swoim sąsiedztwie. Możesz zadzwonić do urzędu ds. młodzieży i opowiedzieć o swoich obawach.

Urząd ds. dzieci, młodzieży i rodzin

[Reichenbachstraße 8, Rosenheim](#)

 [08031/3651495](tel:080313651495)

 jugendamt@rosenheim.de

Świadczenia państwowe dla rodzin

W Niemczech rodziny powinny otrzymywać specjalne wsparcie. Poniższa pomoc finansowa nie jest świadczeniem socjalnym.

Nie masz pewności, czy kwalifikujesz się do tej pomocy finansowej?

[Nie wahaj się zapytać.](#)

Zasiłek macierzyński

Pracujesz i opłacasz ubezpieczenie zdrowotne? W takim przypadku otrzymasz zasiłek macierzyński podczas urlopu macierzyńskiego.

Możesz ubiegać się o zasiłek macierzyński z kasy chorych.

Zasiłek na dziecko

Dzieci w Niemczech otrzymują zasiłek rodzinny do 18 roku życia.

Jeśli dziecko kontynuuje naukę w szkole, odbywa praktykę zawodową lub studiuje po ukończeniu 18. roku życia, zasiłek rodzinny będzie nadal wypłacany.

Czy pochodzisz z UE? Twoje dziecko nie mieszka z Tobą w Niemczech? [Uzyskaj poradę](#), czy możesz ubiegać się o zasiłek rodzinny na dziecko.

Więcej informacji [tutaj](#).

Zasiłek rodzicielski

Zasiłek rodzicielski to pomoc finansowa dla pracujących rodziców. Jego celem jest umożliwienie wszystkim rodzicom pozostania w domu z dzieckiem przez kilka pierwszych miesięcy.

Przykład: Matka chce pozostać w domu przez 12 miesięcy po porodzie i opiekować się dzieckiem. Matka może ubiegać się o zasiłek rodzicielski na ten okres. Otrzyma wówczas 65% swojego dochodu netto.

Przykład: Matka chce pozostać w domu przez 7 miesięcy po porodzie. Ojciec chce pozostać w domu przez kolejne 7 miesięcy. Matka i ojciec mogą ubiegać się o zasiłek rodzicielski przez te 14 miesięcy. Przez pierwsze 7 miesięcy matka otrzymuje 65% dochodu netto. W miesiącach od 8 do 14 ojciec otrzymuje 65% dochodu netto.

Co to jest dochód netto? Dochód netto to pieniądze, które pracodawca wpłaca na konto.

Wskazówka: Dowiedz się więcej o zasiłku rodzicielskim w czasie ciąży. Zachęcamy również do zasięgnięcia [porady](#) na ten temat.

Więcej informacji można znaleźć tutaj: [Strona internetowa Federalnego Ministerstwa ds. Rodziny, Seniorów, Kobiet i Młodzieży](#).

Nie zapomnij! Przed narodzinami dziecka należy również złożyć pisemny wniosek do pracodawcy o urlop rodzicielski.

Więcej informacji na temat urlopu rodzicielskiego można znaleźć [tutaj](#).

Pieniądze rodzinne

W Bawarii wszyscy rodzice otrzymują zasiłek rodzinny na każde dziecko w wieku od 13 do 36 lat. Miesiąc życia 250 euro miesięcznie. Poczynając od trzeciego dziecka - 300 euro

miesięcznie.

Jeśli na dziecko otrzymywałeś już zasiłek rodzicielski, nie musisz składać osobnego wniosku o zasiłek rodzinny. Zasiłek rodzinny otrzymuje się automatycznie od 13 roku życia. Miesiąc życia.

Jeśli nie złożyłeś jeszcze wniosku o zasiłek rodzicielski i nie otrzymałeś go, musisz złożyć wniosek o zasiłek rodzinny.

[Więcej](#)

Jeśli nie masz pewności, czy i jak możesz ubiegać się o zasiłek rodzinny, możesz zapytać w [regionalnych punktach poradnictwa](#).

Wsparcie finansowe dla rodzin

Istnieje pomoc finansowa dla rodzin, które są zależne od własnych dochodów. Nie jesteś pewien, czy te świadczenia są odpowiednie dla Ciebie i Twojej rodziny? Uzyskaj [poradę](#).

Korzyści z edukacji i uczestnictwa

Czy Twoja rodzina otrzymuje pieniądze z urzędu pracy? Albo zasiłek rodzinny? Albo zasiłek mieszkaniowy? Lub otrzymujesz pieniądze z urzędu opieki społecznej?

W takim przypadku możesz ubiegać się o dodatkowe pieniądze dla swojego dziecka. Przykłady

Dziecko jedzie na wycieczkę szkolną i musi za nią zapłacić.

Zeszyty ćwiczeń, ołówki, tornister na rozpoczęcie szkoły lub drugi semestr.

Dziecko potrzebuje dodatkowych zajęć.

Dziecko je obiad w szkole lub przedszkolu.

Twoje dziecko chciałoby tańczyć. Lub chciałoby grać w piłkę nożną w klubie.

Dziecko chciałoby uczyć się gry na gitarze.

Więcej informacji można uzyskać w biurze pomocy społecznej.

Urząd opieki społecznej

Reichenbachstr.8, Rosenheim

✉ sozialamt@rosenheim.de

☎ [08031/365-1461](tel:080313651461)

Dodatek do zasiłku rodzinnego (Kinderzuschlag)

Jeśli dochód nie wystarcza na utrzymanie całej rodziny, można ubiegać się o dodatek na dziecko. Zasadą jest, że dodatek na dziecko otrzymuje się na stronie przez 6 miesięcy.

[Więcej](#)

Jeśli nie wiesz, czy możesz ubiegać się o dodatek na dziecko, skontaktuj się z [regionalnymi ośrodkami doradczymi](#).

Zdrowie

Ubezpieczenie zdrowotne

Ubezpieczenie zdrowotne jest obowiązkowe dla każdego w Niemczech.

Pochodzisz z kraju UE?

Ubezpieczenie zdrowotne z kraju pochodzenia przestaje obowiązywać po zarejestrowaniu pobytu w Niemczech.

Najpóźniej wtedy będziesz potrzebować niemieckiego ubezpieczenia zdrowotnego.

Informacje na temat ubezpieczenia zdrowotnego i systemu opieki zdrowotnej w Niemczech można znaleźć [tutaj](#) w ponad 40 językach.

Więcej informacji na temat ubezpieczenia można znaleźć [tutaj](#).

Pomoc medyczna bez ubezpieczenia zdrowotnego

[Medycyna](#) dla osób bez ubezpieczenia zdrowotnego

Streitfeldstr. 1, 81673 Monachium

☎089/43608-550, -552, -553, -554, -555

@malteser-medizin-muenchen@malteser.org

[Informacje](#) w różnych językach.

[Pomoc medyczna](#) i doradztwo społeczne dla osób bez ubezpieczenia zdrowotnego

Dachauer Str. 161, 80636 Monachium

Można dzwonić codziennie od 9:30 do 17:00.

☎[0177 511 69 65](tel:01775116965)

Lekarze i szpital

Kiedy należy zgłosić się do szpitala?

- Jeśli boisz się o swoje życie i zdrowie.
- W przypadku bardzo silnego bólu i braku możliwości skontaktowania się z lekarzem.
- Jeżeli poważnie zachorujesz w weekend.

Kiedy należy udać się do lekarza, a nie do szpitala?

- Jeśli jesteś tylko lekko chory
- Jeśli ból nie jest bardzo silny
- Od poniedziałku do piątku zawsze możesz skontaktować się z lekarzem
- Jeśli nie boisz się o swoje życie i zdrowie.

Jeśli znasz słabo język niemiecki i angielski, **pomyśl o tłumaczu**. Tylko w ten sposób lekarz może Ci pomóc.

W Niemczech jest wielu różnych lekarzy:

Lekarz pierwszego kontaktu:

Lekarz ogólny jest często nazywany lekarzem rodzinnym. Jeśli jesteś chory, np. masz ból głowy, kaszel lub ból brzucha, najpierw udaj się do lekarza ogólnego. Trzeba do nich zadzwonić i umówić się na spotkanie.

Lista lekarzy ogólnych w Rosenheim znajduje się [tutaj](#).

Aplikację do wyszukiwania lekarzy można znaleźć na stronie [tutaj](#).

Lekarz pediatra:

Gdy dziecko jest chore, musi udać się do pediatry. Zadzwoń do pediatry swojego dziecka i poproś o umówienie się na wizytę.

Znajdziesz tu listę pediatrów w Rosenheim [tutaj](#)

Pamiętaj, aby zaszczepić swoje dziecko. Zapytaj pediatrę o **szczepienia** dla swojego dziecka.

Stomatolog:

Jeśli boli Cię ząb, powinieneś udać się do dentysty. Dentysta zajmuje się tylko zębami. Zadzwoń do nich i umów się na spotkanie.

Listę dentystów w Rosenheim można znaleźć [tutaj](#).

Ginekolog:

Kobiety mogą udać się do ginekologa. Jako kobieta możesz także udać się do ginekologa na badania kontrolne. Zadzwoń z odpowiednim wyprzedzeniem, często trzeba długo czekać na umówienie się na wizytę.

Możesz znaleźć listę ginekologów w Rosenheim [tutaj](#).

[Tutaj](#) znajdziesz film na temat ginekologów: (angielski, arabski, farsi, perski, turecki, niemiecki)

Jesteś w ciąży? Więcej przydatnych informacji na temat [ciąży i porodu](#) można znaleźć tutaj.

Szpital

W nagłych wypadkach należy udać się do szpitala! Jeśli boisz się o swoje życie i zdrowie, a nie możesz samodzielnie udać się do lekarza lub potrzebujesz natychmiastowej pomocy, to musisz udać się do szpitala. Jeśli nie jesteś w stanie samodzielnie dojść lub dojechać do szpitala, możesz zadzwonić pod numer 911. **Numer telefonu: 112**
Następnie należy powiedzieć, jak się nazywasz i gdzie chcesz, aby karetka Cię zabrała (Twój adres).

RoMed Clinic Rosenheim
[Pettenkoferstr. 10, Rosenheim](#)
08031/36502

Szczepienia

W Niemczech szczepienia nie są obowiązkowe. Każda osoba może podjąć decyzję samodzielnie. Istnieją jednak zalecenia dotyczące szczepień. Najlepiej porozmawiać o tym z lekarzem.

Ośrodki doradztwa

Cafe 104 - Doradztwo i pomoc medyczna

Cafe 104 oferuje pomoc dla osób bez statusu rezydenta lub ubezpieczenia zdrowotnego. Wizyty są umawiane z lekarzami, którzy pracują bezpłatnie.

[Więcej](#)

Psychologia i trauma

TAFF

Usługi terapeutyczne dla uchodźców

Diakonisches Werk Rosenheim

Gießereistr. 10, 83022 Rosenheim

 [08031/35285 - 14](tel:08031/35285-14)

@taff@sd-obb.de

[Więcej](#)

Refugio Munich oferuje bezpłatną pomoc uchodźcom, którzy przeżyli traumę.

 [089/9829570](tel:089/9829570)

 info@refugio-muenchen.de

[Więcej](#)

Poradnictwo w zakresie uzależnień

Czy Ty lub ktoś z Twoich bliskich ma problemy z alkoholem, narkotykami lub innymi substancjami uzależniającymi? Masz pytania i potrzebujesz pomocy?

Skontaktuj się z jednym z dwóch biur:

Diakonisches Werk Rosenheim

Doradztwo i terapia dla osób z problemami uzależnień, ich krewnych i przyjaciół

Kufsteiner Str. 55, Rosenheim

 [08031/356280](tel:08031/356280)

 fachambulanz@sd-obb.de

[Więcej](#)

neon - Profilaktyka i wsparcie uzależnień Rosenheim

Profilaktyka i wsparcie w zakresie uzależnień

Ruedorfferstr. 9, Rosenheim

 [08031/3042300](tel:08031/3042300)

 info@neon-Rosenheim.de

[Więcej](#)

Nie wiesz, z którym biurem się skontaktować? W takim razie prosimy o kontakt z [poradniami ogólnymi](#).

Przemoc wobec kobiet

Infolinia - Przemoc wobec kobiet

Możesz dzwonić codziennie. Nieważne kiedy.

Możesz rozmawiać o wszystkim. Nie musisz podawać swojego nazwiska. Nikt nie dowie się o rozmowie. Dostępni są również tłumacze.

 [08000 116 016](tel:08000116016)

[Więcej](#)

Telefon zaufania dla kobiet i dziewcząt Rosenheim e. V.

Wolisz porozmawiać z kobietą w biurze w Rosenheim? Skontaktuj się tutaj:

Ludwigsplatz 15, 5 piętro, Rosenheim

 [08031 268888](tel:08031268888)

@kontakt@frauennotruf-ro.de

[Więcej](#)

Dla ofiar przestępstw

[WEISSER RING e.V.](#)

 116 006

Kobiety i dziewczęta w potrzebie

[SOLWODI Bayern e.V.](#)

Centrum doradztwa dla zagranicznych kobiet i dziewcząt w potrzebie

Życie codzienne

Mieszkanie w Rosenheim

Szukam mieszkania

Mieszkań można szukać w Internecie lub w gazecie [Oberbayrisches Volksblatt](#):

- [Nieruchomości Skaut24](#)
- [Immonet](#)
- [Immowelt](#)
- [WG chciało](#)
- [Wohnungsbörse](#)

Znalazłem nowe mieszkanie : Co muszę zrobić?

Należy uważnie przeczytać stronę z **umową najmu**. Jeśli nie wszystko jest dla Ciebie jasne, zapytaj zaufaną osobę.

Ponowna rejestracja w ciągu najbliższych dwóch tygodni od wprowadzenia się.
Bürgeramt - Biuro Rejestracji i Paszportów SG
Königstr. 15, Rosenheim
 [08031/365-1361](tel:080313651361)
 buergeramt@rosenheim.de

Pracujesz i możesz samodzielnie opłacać czynsz:

Musisz płacić czynsz wynajmującemu co miesiąc w terminie. Płacisz za wodę, ogrzewanie i elektryczność. Jeśli czynsz nie jest płacony regularnie i powstają długi czynszowe, grozi ci rozwiązanie umowy bez wypowiedzenia.

Kaucję trzeba wpłacić raz. Oznacza to, że trzeba raz zapłacić wynajmującemu pewną sumę pieniędzy. Jest to suma na zabezpieczenie mieszkania na wypadek szkód. Pożyczasz więc pieniądze i otrzymujesz je z powrotem, jeśli niczego nie zepsułeś.

Pracują, ale zarabiają niewiele. Wtedy możesz ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy.

Co to jest zasiłek mieszkaniowy?

Ten dodatek to finansowe wsparcie. Możesz otrzymywać co miesiąc dodatek mieszkaniowy. Musisz złożyć wniosek o zasiłek mieszkaniowy.

Składasz wniosek w biurze pomocy społecznej

Urząd Opieki Społecznej, Mieszkalnictwa i Ubezpieczeń

[Reichenbachstraße 8, Rosenheim](#)

 [08031/365-1461](tel:080313651461)

 sozialamt@rosenheim.de

Otrzymujesz pieniądze z urzędu pracy i znalazłeś mieszkanie.

Ważne: Pokaż Urzędowi Pracy nową umowę najmu przed jej podpisaniem. Agencja pracy musi najpierw sprawdzić, czy koszty zakwaterowania są uzasadnione. Jeśli masz OK z Urzędu Pracy, możesz podpisać umowę najmu.

Zapytaj też w urzędzie pracy o pożyczkę na depozyt.

Ubezpieczenia

Istnieją ubezpieczenia, które musisz posiadać.

Na przykład: Kiedy pracujesz, automatycznie opłacasz 5 ubezpieczeń. Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie emerytalne, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia i ubezpieczenie na wypadek opieki długoterminowej. Płacisz połowę swojej składki. Drugą połowę opłaca pracodawca. Nie musisz nic robić. Pieniądze na te ubezpieczenia są automatycznie odliczane od dochodu brutto.

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Obowiązkowe ubezpieczenie społeczne

Ubezpieczenie zdrowotne

Ubezpieczenie zdrowotne jest w Niemczech obowiązkowe dla każdego. Każda osoba płaci miesięcznie określoną kwotę na ubezpieczenie zdrowotne.

Członkowie rodziny mieszkający w Niemczech również mogą być ubezpieczeni. Warunkiem wstępnym jest brak dochodu lub niski dochód. Dzieci są współubezpieczone, o ile uczęszczają do szkoły (do 25 roku życia). Można wybierać między różnymi systemami ubezpieczeń zdrowotnych.

Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia

Ubezpieczenie to zapewnia pomoc finansową w przypadku bezrobocia. Każdy, kto jest bezrobotny, osobiście zarejestrował się jako bezrobotny lub opłacał ubezpieczenie na wypadek bezrobocia przez co najmniej rok w ciągu ostatnich dwóch lat, ma prawo do zasiłku dla bezrobotnych.

Więcej informacji:

Urząd Pracy

Wittelsbacherstraße 57, 83022 Rosenheim

 [0800 4 555 00](tel:0800455500)

Ubezpieczenie pielęgnacyjne

Ubezpieczenie od opieki długoterminowej obejmuje osoby wymagające opieki w podeszłym wieku. W razie pytań skontaktuj się ze swoją kasą chorych.

Ubezpieczenie emerytalne

Ubezpieczenie emerytalne jest ważne dla zabezpieczenia na starość. To, czy otrzymasz emeryturę, zależy od wielu czynników:

Musisz osiągnąć określony wiek. Z reguły w Niemczech emeryturę otrzymuje się w wieku 67 lat. Możliwe jest jednak przejście na emeryturę wcześniej lub później.

Należy złożyć wniosek o emeryturę.

Wcześniej należy opłacać składki na ubezpieczenie emerytalne przez określony czas.

Jeśli masz pytania dotyczące emerytur, zadzwoń do Niemieckiego Ubezpieczenia Emerytalno-Rentowego (Deutsche Rentenversicherung):

Rosenheim

Aventinstraße 2, 83022 Rosenheim

@beratung-rosenheim@drv-bayernsued.de

 [089/67813700](tel:08967813700)

 [0800/100048015](tel:0800100048015)

Ubezpieczenie dobrowolne - przykłady

Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej

Przykład: Odwiedzasz sąsiadkę i przypadkowo siadasz na jej okularach. Okulary się stłukły.

Przykład: Mieszkasz w wynajmowanym mieszkaniu. Z pralki wycieka woda. Nie zauważasz tego. Dopiero po kilku dniach zauważasz plamy wody na podłodze. Podłoga pod pralką jest uszkodzona i wymaga wymiany.

Możesz zgłosić to uszkodzenie do swojej firmy ubezpieczeniowej. Oznacza to zrobienie zdjęcia uszkodzenia. Wyślij to zdjęcie do firmy ubezpieczeniowej pocztą elektroniczną. W wiadomości e-mail wyjaśnisz również, dlaczego doszło do uszkodzenia. Wiadomość e-mail do firmy ubezpieczeniowej jest nazywana raportem szkody.

Firma ubezpieczeniowa sprawdza zgłoszenie szkody. Jeśli szkoda jest ubezpieczona, firma ubezpieczeniowa zapłaci część lub całość rachunku.

Ważne: Nie wolno celowo powodować szkód. Jeśli to zrobisz, firma ubezpieczeniowa nie pokryje szkody.

Ubezpieczenie mienia domowego pokrywa szkody powstałe we własnym gospodarstwie domowym.

Przykład: Włamanie do domu i wyłamanie drzwi. Szkodę można zgłosić do firmy ubezpieczeniowej.

Ubezpieczenie na wypadek inwalidztwa chroni przed problemami finansowymi, jeśli nie możesz już pracować.

Przykład: uległeś poważnemu wypadkowi i nie możesz dłużej pracować. Jesteś niezdolny do pracy.

Ubezpieczenie ochrony prawnej pokrywa koszty sporów prawnych w określonych przypadkach.

Ważne: Zawsze korzystaj z dobrej porady przy zawieraniu ubezpieczenia. I przeczytaj wszystkie strony oferty. Nawet drobny druk ;)

Trudności finansowe

W nagłych sytuacjach finansowych można zwrócić się do Urzędu Pracy i Urzędu Opieki Społecznej:

Urząd Pracy w Rosenheim

Mühlbachbogen 3, 83022 Rosenheim

✉ jobcenter-rosenheim@jobcenter-ge.de

☎ [08031/40894-0](tel:08031408940)

[Więcej](#)

Biuro Opieki Społecznej, Mieszkalnictwa, Ubezpieczeń i Zabezpieczeń Podstawowych

Reichenbachstr. 8, Rosenheim

✉ sozialamt@rosenheim.de

☎ [08031/365-1461](tel:080313651461)

[Więcej](#)

Doradztwo finansowe dla dłużników

Twoje konto jest ciągle na minusie? Czy płatności muszą być odroczone? Coraz trudniej jest zapłacić czynsz i prąd? Czy otrzymujesz coraz więcej przypomnień? A komornik stoi przed

drzwiami?

Jeśli Twoje długi wymykają się spod kontroli i stwierdzisz, że nie jesteś już w stanie samodzielnie poradzić sobie z sytuacją, zwróć się do doradcy ds. zadłużenia:

Doradztwo dla dłużników i osób niewypłacalnych

Diakonisches Werk Rosenheim

Königstraße 23 a, 83022 Rosenheim

✉ schube-rosenheim@sd-obb.de

☎ [08031/2343917](tel:080312343917)

Wizyty tylko po wcześniejszym umówieniu się!

Tanie ubrania, meble i żywność

Żywność dla potrzebujących

Tafeln of the Diakonisches Werk Rosenheim:

Tannenbergsstr. 4

Wtorek 10:00 - 12:00

Westermayerstr. 1a

Czwartek 10:30 - 13:00

Rosenheimer Leibspeise e.V.:

Leiblstr. 16

Poniedziałek 15:00 - 17:30

Wtorek 15:00 - 16:30

Piątek 11:00 - 14:00

Centrum Parafialne Hl. Krwawy happening/Kalwie

Środa 10:30 - 13:00

Ważne: Prosimy o przyniesienie dokumentu potwierdzającego wysokość dochodów.

Na przykład: Powiadomienie urzędu pracy, powiadomienie o zasiłku mieszkaniowym, renta z tytułu zmniejszonej zdolności do pracy zarobkowej, świadczenia z zabezpieczenia podstawowego

Szafa na ubrania - darmowe ubrania

Dom Chleba - Kościół w Aicherpark

[Grubholzer Str. 16](#)

[83026 Rosenheim](#)

Dom Chleba jest gorącym orędownikiem uchodźców i oferuje im miejsce, do którego mogą się udać. Więcej informacji i dane kontaktowe można znaleźć [tutaj](#).

Społeczne domy towarowe" - tanie meble i ubrania

Centrum Pracy w Klepperpark - społeczne domy towarowe"

Diakonisches Werk Rosenheim

[Klepperstraße 18](#)
[83022 Rosenheim](#)

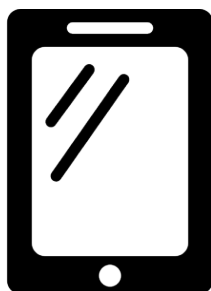
Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do piątku w godzinach 11:00 - 17:00

[Więcej](#)

Telefon, telewizja i Internet

Telefon komórkowy

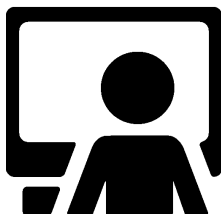


Telefon komórkowy na umowę czy telefon na kartę?

Można zawrzeć umowę z operatorem, a następnie płacić pieniądze miesięcznie. Jeśli zdecydujesz się na podpisanie umowy, jest ona ważna przez 2 lata i nie można z niej zrezygnować przed upływem tego czasu. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na okres obowiązywania umowy i okresy wypowiedzenia.

Zaletą telefonu komórkowego na kartę jest to, że nie jest on objęty umową.

TV



W Niemczech każde gospodarstwo domowe musi wносить opłaty za nadawanie: Opłaty GEZ. Następnie otrzymasz fakturę i będziesz musiał przelać kwotę. Osoby, które otrzymują świadczenia socjalne, np. pieniądze z Urzędu Pracy, mogą ubiegać się o zwolnienie z opłat za GEZ.

[Więcej](#)

Na stronie, do której prowadzi link, można znaleźć również informacje w innych językach.

Internet



W Rosenheim jest wiele miejsc ([hotspotów](#)), w których można **bezpłatnie korzystać z Internetu**. Do tego celu potrzebne jest własne urządzenie.

Z komputerów w **bibliotece publicznej** można korzystać bezpłatnie. Można tu także bezpłatnie korzystać z Internetu. Strona nie wymaga posiadania własnego urządzenia mobilnego.

[Biblioteka Miejska w Rosenheim](#)

[Am Salzstadel 15](#)

[Więcej](#)

W drodze do Rosenheim



...z rowerem

Przy dłuższym pobycie w Rosenheim warto zaopatrzyć się we własny rower. Na dłuższą metę jest to tańsze niż podróżowanie autobusem lub pociągiem.

Kupując rower, należy sprawdzić, czy nadaje się on do jazdy po **drogach**. W przeciwnym razie w razie zatrzymania przez policję trzeba będzie zapłacić mandat.

Rower jest potrzebny:

- Światło przednie i tylne
- Światła odblaskowe z przodu i z tyłu
- 2 światła odblaskowe na każdą oponę z przodu i z tyłu
- Dzwonek
- Dwa niezależne od siebie hamulce

Można tu znaleźć ważne przepisy ruchu drogowego w różnych językach:

<https://muenchen.adfc.de/artikel/verkehrsregeln-i...>



...pociągiem

Jeśli chcesz pojechać do innego miasta, np. do Monachium, Norymbergi, Augsburga... lub do BAMF, możesz skorzystać z pociągu.

Dworzec kolejowy w Rosenheim można znaleźć tutaj:

[Plac Południowotyrolski 1](#)

[83022 Rosenheim](#)

Bilet można kupić w automacie biletowym na stacji lub zapytać pracownika kolei na stacji.

Należy zadbać o to, aby były różne pociągi. Nie można wsiąść do każdego pociągu z każdym biletem. jeśli nie jesteś pewien, zapytaj!

W pociągu zostaniesz sprawdzony przez pracownika obsługi pociągu. Jeśli nie masz biletu lub masz niewłaściwy bilet, musisz zapłacić karę w wysokości 60€.



...z autobusem miejskim

W Rosenheim kursuje wiele autobusów. Można z nim pójść prawie wszędzie.

Wsiadać można na przystankach autobusowych. Przystanki autobusowe można rozpoznać po znaku z żółto-zieloną literą H.

Bilet autobusowy należy kupić w autobusie. Bilet należy ostemplować. Można to zrobić w autobusie w automacie z napojami. Brak stempla na bilecie oznacza, że nie jest on ważny. Jeśli nie masz biletu, musisz zapłacić 60 euro kary.

Rozkład jazdy można znaleźć [tutaj](#).

...autobusem dalekobieżnym

Jeśli chcesz wyjechać do innego miasta lub kraju, możesz skorzystać z pociągu lub autobusu dalekobieżnego.

Bilety można kupić online [tutaj](#).

...samochodem lub motorowerem

Prawo jazdy na samochód (prawo jazdy klasy B)

Aby móc prowadzić samochód w Niemczech, należy posiadać prawo jazdy ważne w Niemczech.

Możesz również skontaktować się bezpośrednio z [organem wydającym prawo jazdy](#) w mieście Rosenheim, aby zadać pytanie.

Prawo jazdy na motorower (prawo jazdy klasy A)

Motorower może jechać maksymalnie 25 km/h. Potrzebne jest do tego ważne prawo jazdy.

Nie masz jeszcze prawa jazdy?

Szkoły nauki jazdy w Rosenheim znajdziesz [tutaj](#).

Miejsca spotkań i oferty

Biblioteka miejska (Stadtbibliothek)

Biblioteka miejska jest otwartym dla wszystkich miejscem spotkań kulturalnych. Przez cztery tygodnie można wypożyczać książki, płyty CD, gry, tonery i wiele innych rzeczy.

[Wiecej](#)

Biblioteka Miejska w Rosenheim

[Salzstadel 15](#)

 [08031/365-1443](tel:08031/365-1443)

 stadtbibliothek@rosenheim.de

Nordtreff

Nordtreff jest miejscem spotkań dla nowych przybyszów. Można tu ćwiczyć język niemiecki wraz z pomocnikami, pisać podania o pracę lub surfować po Internecie.

[Wiecej](#)

Gdzie odbywa się Spotkanie Północne?

[Bogenstraße 27](#)

[83024 Rosenheim](#)

Z kim muszę się skontaktować, jeśli jestem zainteresowany?

Zadzwoń do [Miasta Społecznego Rosenheim](#) i zapytaj o terminy i oferty

 [08031/365-2122](tel:08031/365-2122)

Domy kultury

W Rosenheim znajdują się trzy domy kultury. Możesz tam spotkać ludzi z Rosenheim i wziąć udział w projektach. Wystarczy przyjść i zapoznać się z ofertą.

Dom kultury Wydarzenia

[Happinger Street 83](#)

[83026 Rosenheim](#)

Centrum Społecznościowe Razem

[Lessingstraße 77](#)

[83024 Rosenheim](#)

Dom kultury E-Werk

[Oberwöhrstraße 76](#)

[83026 Rosenheim](#)

Sport, rekreacja, kultura i religia

Sport w klubie

W Rosenheim i okolicy działa wiele klubów sportowych. (piłka nożna, koszykówka, piłka ręczna, hokej na lodzie, gimnastyka, taniec....) Należy zostać członkiem klubu sportowego i opłacać składkę roczną. Tam też można wziąć udział w szkoleniu. Poszukaj w Internecie klubów w swojej okolicy i zadzwoń do nich. Zapytaj, czy możesz przyjść i przedstawić się.

Baseny

W Rosenheim znajdują się dwa baseny. Można tam również wziąć udział w lekcjach pływania, jeśli chce się nauczyć pływać.

Basen zewnętrzny na lato:

[Ulica Chiemsee 14](#)

[83022 Rosenheim](#)

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

W zimie - **kryty basen**:

Kryta pływalnia Hansa Kleppera

[Stemplingerstr. 2](#)

[83022 Rosenheim](#)

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Publiczne obiekty sportowe

W Rosenheim znajduje się kilka bezpłatnych boisk do piłki nożnej, koszykówki, tenisa stołowego itp.

Jeziora kąpielowe

W okolicy znajdują się wspaniałe jeziora do pływania. W lecie można się tam kąpać.

Szczególnie blisko znajduje się **jezioro Happinger** i **jezioro Happinger-Au**.

Tutaj znajdziesz [mapę](#).

Góry i wędrowki

Z Rosenheim można łatwo dojechać autobusem do najbliższych gór. Można na przykład pojechać do Bad Feilnbach lub Samerberg.

Autobus do Bad Feilnbach:

Z Rosenheim do Bad Feilnbach można dojechać autobusem linii 38. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#):

Autobus do Samerberg:

W lecie można dojechać autobusem do Samerberg. Rozkład jazdy można znaleźć [tutaj](#):

Ale uwaga: Rozkład jazdy jest ważny tylko w okresie letnim od maja do października!!!

Kultura

Chcą tworzyć muzykę lub uprawiać teatr. Czy interesujesz się kulturą?

Rosenheim ma wiele związków z kulturą. Można tam zadzwonić i zapytać, czy można się przedstawić.

Religia

W Rosenheim można uczestniczyć w wielu różnych wspólnotach religijnych. Znajdziesz tu wiele różnych krajów i religii. Listę i numery telefonów można znaleźć [tutaj](#).

LGBTIQ+

LGBTIQ+ to skrót od "Lesbians, Gays, Bisexuals, Transgender, Interpłciowy & Queers". LGBTIQ+ nie jest jedynym istniejącym słowem. Jest ono jednak używane na całym świecie. Dlatego powinno być również używane tutaj.

W tekście używane jest słowo "queer". Queer to słowo angielskie. W języku niemieckim oznacza dziwny. Queer oznacza osoby LGBTIQ+.

Kiedyś ludzie myśleli, że osoby LGBTIQ+ to queer. Dlatego ludzi nazywano queer. Chodziło o to, by zmarginalizować ludzi. Dziś jednak queer nie oznacza już niczego złego. Dziś wiele osób LGBTIQ+ nazywa siebie queer.

Ci ludzie są queer:

Osoby homoseksualne: Kobieta kocha kobietę. Albo mężczyzna kocha mężczyznę.

Osoby transpłciowe: Ludzie mają płeć biologiczną przy urodzeniu. Niektórzy ludzie czują się inaczej później. W rzeczywistości mają inną płeć. Te osoby są transseksualne.

Znak + oznacza wszystkie płcie. Nie tylko kobiety i mężczyzn. I oznacza wszystkie orientacje seksualne. Czyli nie tylko osoby heteroseksualne. Heteroseksualny oznacza: kobieta kocha mężczyznę. Lub mężczyzna kocha kobietę.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej na ten temat, możesz znaleźć informacje [tutaj](#).

Prawa osób LGBTIQ+

Homoseksualność jest dozwolona w Niemczech. Na przykład kobiety mogą być lesbijkami, a mężczyźni gejami. Ludzie mogą też być biseksualni. Pary tej samej płci mogą mieszkać razem i brać ślub. Niektóre z nich wspólnie wychowują dzieci.

Osoby queer nie mogą być dyskryminowane. Jest na to osobne prawo. Prawo to nosi nazwę ustawy o równym traktowaniu.

Osoby homoseksualne mogą się ujawniać i spotykać otwarcie.

W mieście Rosenheim znajdziesz również akceptację i wsparcie.

Miejsca spotkań w Rosenheim

Queer Café

Wszystkie osoby queer, przyjaciele i sojusznicy są mile widziani.
Do rozmów, śmiechu i poznawania nowych ludzi.

Gdzie: Green Office (Papinstraße 1 w 83022 Rosenheim)

Kiedy: W każdy pierwszy piątek miesiąca od 18:30

Więcej informacji [tutaj](#).

Queer Treff dla nastolatków i młodych dorosłych do 27 roku życia

Chcesz poznać podobnie myślących ludzi? Chcesz dowiedzieć się, kim jesteś? Albo po prostu dowiedzieć się więcej na ten temat? Wpadnij do nas!

Gdzie: W Stadtjugendring (Rathausstraße 26 w 83026 Rosenheim)

Kiedy: Zazwyczaj co dwa tygodnie.

Dokładne daty i dalsze informacje można znaleźć [tutaj](#).

Szukasz innych miejsc spotkań? W takim razie zajrzyj na [stronę APP-Integreat miasta Monachium](#).

Usługi doradztwa

Poradnia dla osób LGBTIQ+ Górna Bawaria

Jesteś queer. Lub myślisz, że możesz być osobą queer. Masz pytania dotyczące coming outu. Masz pytania dotyczące praw osób queer w Niemczech. W takim razie możesz zadać swoje pytania w tym biurze. Możesz również porozmawiać o swoich obawach i lękach.

Możesz zadzwonić do biura. Możesz też napisać e-mail. Jeśli chcesz, biuro może również wysłać Ci link do rozmowy wideo. Porady są bezpłatne i można zachować anonimowość.

Kontakt:

@lgbtiq.oberbayern@caritasmuenchen.org
 [0171 5455311](tel:0171 5455311)

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

STRONG! - Specjalistyczne centrum LGBTIQ* przeciwko dyskryminacji i przemocy

Czujesz się dyskryminowany. Lub boisz się przemocy. Lub już doświadczyłeś przemocy. Skontaktuj się z **"STRONG"**.

"STRONG" pomaga osobom queer, które były dyskryminowane. Lub doświadczyły przemocy.

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Powód ucieczki: uchodźcy queer w Niemczech

[https:// queer-refugees.de/](https://queer-refugees.de/)

Na tej stronie znajdziesz interesujące informacje w różnych językach.

Odpowiedzi na wiele pytań. Na przykład: Czym jest dyskryminacja? Czy jestem chroniony jako osoba queer w Niemczech?

Wystarczy spojrzeć.

Dołącz do nas i zaangażuj się

Dołącz do nas i zaangażuj się

W Niemczech istnieje wiele możliwości zaangażowania się w wolnym czasie w działalność społeczną i charytatywną. Oznacza to, że pomagasz, ponieważ chcesz wesprzeć konkretną sprawę lub grupę. Twoje wsparcie jest dobrowolne i nie otrzymujesz za nie żadnych pieniędzy.

Poniżej znajdziesz różne możliwości, dzięki którym możesz zaangażować się w życie Rosenheim. Lista ta nie jest wyczerpująca i ma na celu jedynie wstępne zapoznanie się z różnymi obszarami.

Punkty kontaktowe ds. zaangażowania obywatelskiego

Dom kultury Wydarzenia

Happinger Str. 83, Rosenheim

08031/237575

andrea.doerries@jh-obb.de

Portery: Diakonisches Werk Rosenheim e.V.

Centrum Społecznościowe E-Werk

Oberwöhrstraße 76, Rosenheim

08031/237272

hlatky@startklar-soziale-arbeit.de

Portery: STARTKLAR Upper Bavaria gGmbH

Centrum Społecznościowe Razem

Lessingstr. 77, Rosenheim

08031/4009849

k.weiss@kinderschutzbund-rosenheim.de

Portery: Kinderschutzbund Rosenheim e.V.

Malteser Rosenheim

Oprócz zadań związanych z kontrolą katastrof, usługami medycznymi i szkoleniami w zakresie pierwszej pomocy, Malteser Rosenheim od 2013 r. karmi uchodźców w siedzibie Policji Federalnej w Rosenheim. BP jest odpowiedzialna za identyfikację i wstępną opiekę nad osobami przybywającymi głównie pociągami.

Osoby, które chciałyby się zaangażować, proszone są o kontakt:

Malteser w Rosenheim

[Rathausstraße 25](#)

[83022 Rosenheim](#)

0151/42202681

Dom Chleba

Niezależny protestancki Wolny Kościół Brothaus dokłada szczególnych starań w przyjmowaniu, sortowaniu i rozdzielaniu **darów odzieżowych**. Ponadto wolontariusze prowadzą tam **samodzielnie organizowane kursy języka niemieckiego** dla uchodźców.

Tutaj można przekazać darowiznę lub przyłączyć się do akcji:

Dom chleba

[Grubholzerstr. 16-18](#)

[83026 Rosenheim](#)

Tel: 0157-88211048

www.brothaus.de
